

Berlitz I

(La Conversation)

Le livre brun est large; le livre
rouge n'est pas large, il est étroit.

Le livre rouge est épais.

Le papier est-il mince?

^{sing. mas.} épais, ^{~~le~~ fém.} épaisse.

Le crayon noir est-il plus long que le
crayon brun?

Oui, il est plus long.

Le mur est plus long que le tableau.

Le tableau n'est pas si long que le mur.

Le plafond est aussi long que le
plancher.

La craie est-elle plus grosse que le
crayon? Le crayon est-il aussi gros
que la craie?

Le mur est haut, le banc est bas;
la table est haute, la chaise est
basse.

il est assis,

elle est assise.

autant
27

Vous avez plus de crayons que moi.

Vous avez moins de crayons que X.

Y. a autant de crayons que X.

Qui a le plus de crayons vous ou moi?

Dans le gros livre, il y a beaucoup de pages; dans le petit livre, il y a peu de pages.

une lettre, le mot, une phrase.

anglais, français, allemand, espagnol, italien.

~~lire~~ lisez, écrivez, parlez.

Je lis, j'écris et je parle le français; mais je ne parle ni l'anglais, ni l'allemand.

avant, après, entre.

Lisez-vous l'anglais?

Ecrivez-vous le français?

Parlez-vous l'allemand?

Je lis, j'écris et je parle le français.

Je ne le parle pas, mais je le lis.

A Paris, on parle français; à Londres, on parle anglais.

sortir

je sors, nous sortons

tu sors, vous sortez

il sort, ils sortent.

entrer

j'entre nous entrons

tu entres vous entrez

il entre ils entrent

{ Je sors de la chambre.

{ D'où est-ce que je sors?

Qui est-ce qui sort? C'est M. Durand.

D'où sort-il? Il sort de la chambre.

{ J'entre dans la chambre.

Où est-ce que j'entre?

Qui est-ce qui entre?

Où entre-t-il?

Par quelle porte entrez-vous? C'est M. M.

C'est moi, C'est nous,
 c'est toi, ce sont vous.
 lui, ce sont eux
 elle, ce sont elles.

Est-ce Monsieur Denis qui est sur cette chaise? Oui, c'est lui.

Est-ce Mlle Lebrun qui sort?

Oui, c'est elle.

Sont-ce les professeurs qui donnent la leçon? Oui, ce sont eux.

Dans ma main gauche il n'y a rien
 Il y a quelque chose sur la table.
Il n'y a rien sur la chaise.

Qui est devant la fenêtre? Il n'y a personne,
 Il y a quelqu'un sur la chaise brune.

Devant quoi êtes-vous assis?

Je suis assis devant la fenêtre.

Qui est assis à côté de vous?

C'est M. Davel.

A côté de qui suis-je assis?

Tous êtes assis à côté de Roger.

se lever

Je <u>me</u> lève	nous <u>nous</u> levons,
tu <u>te</u> lèves	vous <u>vous</u> levez
il } <u>se</u> lève	ils } <u>se</u> lèvent
elle }	elles }

s'asseoir

Je m'assieds	nous nous asseyons
tu t'assieds	vous vous asseyez
il s'assied	ils s'asseyent

M. Lebrun s'assied-il ou reste-t-il debout?
 Sont-ils debout? Sont-ils assis?
 Se lèvent-ils? Restent-ils debout?

Cette chaise est-elle occupée?

Non, elle est libre.

Je coupe le papier.

Coupez le papier.

Je casse l'allumette.

Cassez l'—.

couper

切 カ

casser

破 カ

pouvoir

Je peux	nous pouvons
tu peux	vous pouvez
il peut	ils peuvent

Puis-je ?

Je suis près de la fenêtre, je peux la toucher; vous êtes loin de la fenêtre, vous ne pouvez pas la toucher.

Vous ne pouvez pas toucher au plafond, il est trop haut. Vous n'êtes pas assez grand pour toucher au plafond.

Vous ne pouvez pas lever le bureau, il est trop lourd pour vous.

不便, 笨拙, 重

Cette boîte n'est pas lourde, elle est légère.

轻

Georges est plus fort que Charles.

Etes-vous assez fort pour lever cette table? Marie est-elle forte? Non, elle est faible.

Pourquoi ne pouvez-vous pas toucher au plafond? Parce qu'il est trop lourd.

vouloir
理想, 愿望

Pourquoi ne puis-je pas sortir? Parce que la porte est fermée à clé.

je veux,	nous voulons
tu veux	vous voulez
il veut	ils veulent

Vous pouvez déchirer votre livre. Pourquoi ne le déchirez-vous pas? Parce que vous ne voulez pas.

Nous pouvons parler anglais ici, mais nous ne voulons pas le parler.

Ils veulent parler, lire et écrire le français.

Si j'é reste assis sur la chaise, je ne peux pas toucher au gaz; si j'é monte sur la chaise, je peux toucher au gaz.

Vous ne pouvez pas lire sans
ouvrir votre livre.

M. Richard est petit, il ne peut pas
toucher au gaz sans monter sur la
chaise.

Vous ne pouvez pas sortir sans ouvrir
la porte; pour sortir vous êtes obligé
d'ouvrir la porte.

Je ne puis pas ouvrir la fenêtre sans
me lever; je suis obligé de me lever pour
l'ouvrir.

Recevoir

je reçois	nous recevons,
tu reçois	vous recevez;
il reçoit	ils reçoivent

4 =

me nous

te vous

lui leur

~~elle~~ leur

Voyager

entendre

4. qui donnez-vous le crayon?

Je le donne à M. Richard.

Donnez-vous le crayon à M. Richard?

Oui, je lui donne le crayon.

Me donnez-vous votre plume?

Je suis trop loin pour vous passer
le livre, je vous l'apporte.

Pourquoi ne puis-je pas vous passer
le livre?

envoyer 14 =

J'envoie,	nous envoyons,
tu envoies ^{es} tu envoies	vous envoyez,
il envoie,	ils envoient.

Je vois	nous voyons
tu vois	vous voyez
il voit	ils voient.

J'entends	nous entendons
il entend	vous entendez
	ils entendent.

sentir

Je sens nous sentons

vous sentez

il sent

ils sentent

boire

Je bois

nous buvons

tu bois

vous buvez

il boit

ils boivent

le plat 皿

oblong (oblongue) 長方形

se mettre 身 7 置

la soupe

la soupière

le café

la cafetière

le thé

la théière

le sel

la salière

un verre

une cuillère スプーン / 匙

une tasse

verser

nous

versons 注ぐ

un morceau

un goût. 味

Le café sucré a un meilleur goût.

amer 苦い (辛い) doux 甘い

aigre 酸い

une odeur agréable
désagréable.

sucrer (sucrer 24 砂糖を添える)

J'aime à boire du lait.

la statue

laid 醜い

le singe 猿

le hibou フクロウ

le paon 孔雀

Mangez-vous du pain?

Oui, j'en mange. Non, je n'en mange pas.

George mange-t-il de la viande?

Oui, il en mange. Non, il n'en mange pas.

Est-ce que je bois de la limonade?

Vous en buvez. Vous n'en buvez pas.

Voulez-vous de l'eau?

J'en veux. Je n'en veux pas.

Combien de livres avez-vous?

J'en ai trois. J'en ai beaucoup.

J'en ai peu.

Combien de doigts avez-vous?

J'en ai dix.

M. Berlitz a-t-il beaucoup de cheveux?

Il en a beaucoup.

Y a-t-il des livres sur la table?

Il y en a.

Voyez-vous beaucoup de personnes?

J'en vois beaucoup.

Le professeur est-il devant le tableau?

Il y est. Il n'y est pas.

Etes-vous devant la table?

J'y suis. Je n'y suis pas.

Votre livre est-il sur la table?

Il y est. Il n'y est pas.

Reste-t-il sur la chaise?

Il y reste. Il n'y reste pas.

Vais-je à la fenêtre?

Vous y allez.

Est-ce que je sors de la classe?

Vous en sortez.

La pendule et la montre.

bois

marbre

bronze

or

argent

nickel

marquer 示す. 符号をつける
~~contenir~~

contenir 含む. se composer

former 形成する

remonter 回復する

retarder 遅くする

avancer 進む

durer 持続する

précis (précise)
精密な

just

De quoi parle-t-on dans le morceau ci-dessus?

On parle de la pendule et la montre.

Y a-t-il une pendule dans cette salle?

~~Elle y est.~~ Il y en a.

Où est-elle?

Elle est sur la cheminée.

Avez-vous une montre?

Je n'en ai pas. Elle est cassée.

Est-elle dans votre poche?

Elle y est.

Où mettons-nous la pendule?

Nous la mettons sur la cheminée
ou contre le mur

Qu'est-ce qui est plus grand, une pendule ou
une ~~montre~~ montre?

La première est plus grande que la
dernière. seconde.

Votre montre marque-t-elle les secondes?

Non, elle ~~ne~~ ne les marque pas.

De combien d'heures se compose un jour?

Un jour se compose de vingt-quatre heures

Combien une minute contient-elle de
secondes?

Une minute contient soixante secondes.

Cette pendule marche-t-elle?

Elle ~~ne~~ ne pas marche. bien

Votre montre est-elle arrêtée?

Elle est arrêtée.

Votre montre marche-t-elle si elle n'est
pas remontée?

~~Elle est arrêtée~~ si elle n'est
pas remontée, elle ne marche
pas.

Avec quoi remontez-vous une pendule?

Je la remonte ~~avec~~ avec la clé.

Faut-il remonter cette montre?

Il faut remonter ~~la~~.

~~la~~

Faut-il ouvrir les yeux pour voir?

Il ~~leur~~ faut leur ouvrir ~~les~~.

Pouvez-vous sortir sans ouvrir la porte?

Non, je ne ~~peux~~ ^{pas} sortir.

Que faut-il avoir pour écrire?

Il faut ~~la~~ une plume.

Votre montre avance-t-elle?

Oui, elle avance beaucoup.

De combien avance-t-elle?

Elle avance d'une heure dans un jour.

Voulez-vous la mettre à l'heure?

Oui, je veux. bien

remontez - la -

or

argent

fer

le cuivre 銅

le acier 鋼

le verre 硝子

la soie 絹布

velours ビロード

laine 毛糸

toile 麻

futre 毛氈

cuir 獸皮

bois 木

la pierre 石

~~la~~

la serrure 金錠

la clé

la plume

l'encrier

la robe

les manchettes 手荷 (カサ)

le chapeau

les bottines

le mur

la pièce 通貨

le mien, les miens
la mienne, les miennes.

le sien les siens
la sienne les siennes

le nôtre les nôtres
la vôtre les vôtres
leur leurs

le livre de Jean = celui de Jean
la plume de — = celle de —
les livres de — = ceux de —
les plumes = celles de —

Mon chapeau est en feutre, en quoi est le vôtre?

~~Le ~~vôtre~~~~ est en feutre ~~aussi~~ aussi.
(le mien)

La robe de M^{lle} Berthe est en soie, en quoi est la vôtre?

La mienne est en laine.

Avez-vous mes livres ou les vôtres?

J'ai les miens.

Sont-ce mes allumettes?

Non, ce sont les miennes.

Est-ce ma lettre que vous lisez?

Oui, c'est la vôtre.

Ai-je votre livre?

Non, vous avez le vôtre.

Quel est ce chapeau, est-ce le mien?

Non, c'est le mien.

Quel est cet exercice, est-ce le vôtre?

Oui, c'est le mien.

Ma montre est en or, en quoi est la vôtre?

La mienne est en argent.

Mes bottines sont noires, de quelle couleur sont les vôtres?

Les miennes sont noires aussi.
Est-ce le livre de M^{lle} Berthe?

Oui, c'est ~~la sienne~~ le sien.
Est-ce la robe de M^{me} Dupont?

Non, ce n'est pas la sienne.
M^{lle} Dufois a-t-elle ses gants ou les vôtres?

Elle a les siens.

Sont-ce vos lettres que lit M^{lle} Dubois?

Oui, ce sont ~~mes~~ les miennes qu'elle lit.

Porte-t-elle votre montre?

Non, elle ne porte pas la mienne.
Sont-ce les exercices de M. Durand?

(Ce sont les siens.)

(Ce sont ceux de M. Durand.)

Quels gants aimez-vous le mieux, les miens ou ceux de ce monsieur?

J'aime le mieux les vôtres.

J'aime le mieux ~~ceux~~ les siens.

De quelle couleur est la cravate de
cette demoiselle?

^{sa cravate}
La ~~sienn~~ est verte.

Quel est le nom de cette dame?

^{son nom}
Le ~~sienn~~ est Colette.

Avez-vous mon parapluie ou celui de
Marie?

J'ai le vôtre.

Quelle cravate aimez-vous le mieux,
la mienne ou celle de M. B.?

J'aime ~~le~~ mieux la vôtre.

Est-ce que ce sont mes exercices ou ceux
de M. Gonard?

Ce sont les ~~siens~~ ^{ceux de M. Gonard}

Aimez-vous mieux les vins de France que
ceux de Californie?

J'aime mieux ceux de France.

Quelles sont les plus belles fleurs, les
miennes ou celles de Charles?

Les siennes sont les plus belles.

Quels sont les meilleurs exercices, les
nôtres ou ceux des demoiselles Lebon?

^{notres}
Les ~~vôtres~~ sont les meilleurs.

Quelle est la chambre la ~~plus~~ plus
agréable, la nôtre ou la leur?

~~La leur~~ La leur est la plus agréable.

Quelle est la plus belle littérature,
la nôtre ou celle des Espagnols?

Celle des Espagnols est la plus
belle.

se diviser 分解 $\times 3n$. (diviser 分解 $\times 3n$)

se composer de

le repos 休息

bissextile 閏年

durer 持续, alors 然后

~~jeter~~ jeter 投, 投

prochain (e) 最近

Combien y a-t-il de jours dans une
année?

Dans une année il y a trois cent soixant
cinq jours.

Comment s'appelle une année qui a trois
cent ~~soixante~~ soixante-six jours?

une année

Elle s'appelle bissextile.

Quand commence l'année ?

Elle commence ~~au~~ ^{le} premier Janvier,

Quand finit-elle ?

Elle finit ~~au~~ ^{le} 31 dernier Décembre.

Quel est le premier, le troisième, le cinquième, le huitième mois de l'année ?

Janvier, Mars, Mai, Août.

Comment s'appelle l'avant-dernier mois de l'année ?

Novembre.

~~non~~ ce sera vendredi le quatorze.
Combien de temps restez-vous ici?

Je reste ici ~~dans~~ deux heures,
pendant
dans?

Combien de temps dure votre leçon ?

Quel jour du mois sera-ce lundi
prochain ?

Quel jour du mois était-ce jeudi
dernier?

Non, hier c'était le premier du mois.
Dans quelle saison sommes-nous
maintenant?

Elle dure ~~de~~ trois mois.
Quels sont les mois d'été?

Comment s'appelle la saison qui succède à l'hiver ?

Somme-nouve. au printemps?

Quel est le jour qui précède le dimanche ?

Quelle heure est-il maintenant ?

succéder

Quels jours travaillons-nous ?

Pendant six ~~heures~~ jours de la semaine nous travaillons.

Travaillez-vous le dimanche ?

Non, le dimanche est un jour de repos.

Le jour et la nuit.

se diviser

clair il fait clair

Nous sommes obligés d'allumer le gaz,
à présent.

brûler approcher de la flamme.

éclairer

se brûler la lumière

suffisant aussi ~~tr~~

vive

le ciel

de 北 南 东 西

visible

la lune

tant 北 南 东 西

une étoile

un endroit 北 南 东 西

est, ouest, nord, sud (le)

cardinal: pl. cardinaux. 北 南 东 西

points cardinaux 北 南 东 西

de bonne heure 早 }
tard 晚 }

déjeuner

habiter 住

se habiller 穿

Exercices

Comment se divisent les vingt-quatre heures

~~elles~~ Elles se divisent en deux parties: le jour et la nuit.

Quand fait-il clair ?

Il fait clair, pendant le jour.

Fait-il noir maintenant ?

Non, il ^{ne} fait pas noir.

D'où vient la lumière du jour ?

Elle vient du soleil.

Où est le soleil ?

Il est dans le ciel.

Le soleil éclaire-t-il pendant la nuit ?

Non, il n'éclaire pas.

Comment cette salle est-elle éclairée pendant la nuit ?

Elle est éclairée au gaz.

(par le)

Que faisons-nous pendant la nuit pour voir?

Nous allumons le gaz.

Que voyez-vous dans le ciel pendant la nuit?

Je vois la lune et ~~des~~ étoiles.

Quels sont les quatre points cardinaux?

~~Est~~ Ce sont l'est, l'ouest, le sud et le nord.

~~Où~~ Où se lève le soleil?

~~Il se lève le matin.~~

A quelle heure se lève-t-il en mars?

En mars, ~~il se lève~~ ~~à sept heures.~~

Le soleil se couche-t-il de bonne heure en été?

Non, il se couche tard.

A quelle heure se couche-t-il maintenant?

Maintenant il se couche à six heures.

Dans quelle saison les jours sont-ils longs?

En été ils sont longs.

Les nuits sont-elles plus longues que les jours maintenant?

^{maintenant}
Oui, les nuits sont plus longues que les jours.

Pouvez-vous voir s'il ne fait pas clair?

Non, je ne peut pas voir.

Quand allumons-nous le gaz?

Nous allumons ~~la~~ la nuit.
(~~au soir~~)

Avec quoi allume-t-on le gaz?

On l'allume avec une allumette.

Quand vous couchez-vous?

Je ^{me} couche ~~la~~ la nuit.

Dans quoi vous couchez-vous?

Je me couche dans ~~un~~ lit.

Que faites-vous le matin?

Le matin je me lève.

A quelle heure déjeunez-vous?

Je déjeune à huit heures.

Jusqu'à quelle heure travaillez-vous?

Je travaille ~~à~~ neuf heures ~~tous~~ ^{jusqu'à} les soirs.

Aimez-vous ~~à~~ travailler?

Oui, j'aime beaucoup ~~à~~ travailler.

La lumière de la lune est-elle aussi forte que celle du soleil?

Non, la lumière de la lune est moins forte que celle du soleil.
Quand la lune éclaire-t-elle?

(Pendant la nuit, elle éclaire.)

Peut-on compter les étoiles?

~~Non, je ne les compte pas~~

Non, je ne peut pas ^{les} compter, ~~les~~ parce que ^{en} il y a trop d'étoiles.

A quel endroit se lève le soleil?

Il se lève ^{à l'}est.

A quel endroit se couche-t-il?

Il se couche ^{à l'}ouest.

A quel endroit de la salle est la table?

La table est au ~~milieu~~ de la salle,
milieu

Les intempéries.

l'intempérie (天候) 天気

le nuage 雲

pleuvoir 雨 降る

la pluie 雨

la goutte 点 滴

ne-plus 不再

la boue 泥

salir 汚す ----- vous salissez

la chaussure 靴 履物

oter 除く, 取る vous otez

mouillé 水 = 濡れる

sec (sèche) 乾く

désagréable 不快

mélange 混合

le flacon 片土瓶

la vitre 窓ガラス

avancé 早い (早熟)

~~chauffer~~ 温める vous chauffez

bas 低い

le charbon 炭

trempé 水 = 濡れる

à l'envers 反対 =

rendre il rend

返す,

返す

emporter 運ぶ

rarement.

garantir 守る, 守る nous garantissons
le poêle ストーブ
épais 厚い

Exercices

De quelle couleur est le ciel quand il fait mauvais temps?

Le ciel est gris.

De quoi le ciel est-il couvert?

Il est couvert de nuages.

Pleut-il maintenant?

Non, il ne pleut pas.

Qu'est-ce qui tombe du ciel en hiver?

C'est la neige.

Fait-il bon marcher quand les rues sont couvertes d'eau?

Non, il ne fait pas bon marcher.

Que portez-vous à la main pour vous garantir de la pluie?

Je porte ^{une parapluie} mes gants.

Et de quoi vous garantit-elle une ombrelle?

Je garante de la pluie.

elle me garantit

garantir!

Je garantis
is
is

Quel temps fait-il aujourd'hui?

Il fait beau.

Sortez-vous quand il fait mauvais temps?

Non, je ne sors pas.

Fait-il trop chaud dans cette salle?

Non, il ne fait pas trop chaud.

Fait-il froid dehors?

Il fait ^{un peu} froid dehors.

Dans quels mois neige-t-il?

~~Il~~ Il neige ^{en} ~~dans~~ janvier.

Neige-t-il souvent en février?

Il neige quelquefois en février.

Neige-t-il souvent en avril?

Il neige rarement en avril.

Et en août neige-t-il quelquefois?

Il ne neige jamais en août.

Avez-vous froid?

Non, je n'ai pas froid.

Les oiseaux bâtissent leurs nids
au printemps (bâtir)

Apporter (to bring)
porter (to wear)

Il fait du vent. Il vente
Il fait du soleil Il fait soleil

tout à coup - tout d'un coup!
soudain, (suddenly)

Eclaircie: celui qui marche
en avant et qui montre le
chemin

Marcher en éclaircie: montrer
le chemin

Je sais marcher en éclaircie Je
vais vous montrer le chemin

le métropolitain

Les moyens de communication:
le métro, les taxis, le
transit, etc.

le fumier - fumer la terre (
mettre du fumier - des engrais)

obscurcir.

Pleut - il beaucoup.
Non, ce n'est qu'une
averse - cela ne durera pas
longtemps -

Il y a du thé et de la bière; Quel
préférez-vous?

monter il ne monte jamais

Rechercher au gaz, à l'électricité
au pétrole

Tait - il va suprêmement!
Non, il fait jour -
soir - nuit -

Le soleil se lève à l'est
à l'ouest
couvrir de

Je mets des gants. Aux mains.

bu : boire
pu : pouvoir quitter

pris : prendre
lu : lire

mis : mettre

reçu : recevoir

puer : puier

voulu : vouloir

pleu : pleuvoir

vu : voir

7327

garantir

je garantis	nous garantissons
tu garantis	vous garantissez
il garantit	ils garantissent

s'asseoir

je m'assieds	nous nous asseyons
tu t'assieds	vous vous asseyez
il s'assied	ils s'asseyent

la chaleur

s'asseoir

C'est le chauffage.
feu

Qu'est-ce qui chauffe la salle en hiver?

C'est le chauffage. gareon.

Fait-on du feu dans ce poêle en été?

Non, on ne fait pas de feu.
(on n'en fait pas).

Avec quoi fait-on du feu?

On fait avec du charbon.

Avec quoi nous garantissons-nous du froid?

Nous nous garantissons avec du chauffage.

Où vient la chaleur?

Elle vient du soleil.

Le soleil est-il aussi chaud en hiver qu'en été?

Non, il est moins chaud en hiver qu'en été.

Fait-il toujours mauvais marcher quand il pleut?

Oui, il fait toujours mauvais marcher quand il pleut.

Où vous asseyez-vous pour vous chauffer?

Je m'assieds près du feu.

Aimez-vous ~~il~~ sortir quand il fait beaucoup de vent?

Non, je ~~n'aime pas~~ n'aime pas sortir quand il fait beaucoup de vent.

Qu'est-ce qui emporte les nuages?

Non C'est le vent.

Dans quel mois fait-il beaucoup de vent?

Au Japon, c'est ^{en} septembre.

Dans quels mois mettez-vous des vêtements épais?

Je les mets ^{en} dans décembre, ⁿ janvier et février.

A quelle heure déjeunez-vous généralement?

Je déjeune à midi généralement.

A quelle heure avez-vous déjeuné ce matin?

Ce matin j'ai déjeuné à huit heures.

Buvez-vous du vin?

Oui, je bois du vin.

(j'en bois)

boir = bu Avez-vous bu du vin hier à midi?

Oui, j'ai bu du vin.

(j'ai ^{eu} bu)

Prenez-vous du thé le soir?

Non, je ne prends pas de thé.

prendre: pris Qu'avez-vous pris hier soir?

Hier soir ~~je~~ j'ai pris du café.

Mangez-vous des fraises en janvier?

Je ne mange pas de fraise ^{en} en janvier.

Avez-vous mangé quelque chose ce matin?

Ce matin j'ai mangé du pain, du café au lait et du beurre.

A quelle heure recevez-vous votre courrier?

Je ~~ne sais pas~~

(le reçois à midi.)

Avez-vous reçu une lettre hier?

Oui, j'^{en} ai ^{une} reçue.

Quel livre lisez-vous maintenant?

Je lis "Premier livre" ~~de~~ Berlitz.

Avez-vous lu "Les Misérables" de Victor Hugo?

Oui, j'^{l'}ai lu; c'est très intéressant.
Répondez-vous à toutes vos lettres?

Oui, je réponds à toutes mes lettres.
Avez-vous bien répondu à toutes mes questions?

Non, je n'ai pas bien répondu à toutes vos questions.

Où mettez-vous votre argent?

Je ^{le} mets dans mon porte-monnaie.

mettre: mis Où ~~avez~~ avez-vous mis votre parapluie?

J'^{le} ai mis dans mon porte-parapluie.

Faites-vous souvent de longues promenades?

Je n'en fais pas souvent.

faire: fait Avez-vous fait une promenade ce matin?

Non, je ^{n'en} ai pas fait.

Pouvez-vous bien prononcer tous les mots français?

Je ne ~~peux~~ peux pas bien ^{les} prononcer ^{tous}.

Pouvoir: pu

Avez-vous pu prononcer mon nom la première fois?

Oui, j'ai pu ^{en} prononcer votre nom la première fois.

Où êtes-vous maintenant?

Maintenant je suis chez M^{me} Ledoy. ^{Seray}

Êtes-vous en Amérique?

Non, je ne suis pas en Amérique.

Avez-vous des billets de théâtre pour ce soir?

Je n'en ai pas.

Avez-vous en des billets ^{de} théâtre hier soir?

Non, je n'en ai pas en.

Quel temps fait-il maintenant?

Il fait beau.

Quel temps a-t-il fait hier?

Hier ~~il~~ a fait beau aussi.

Plent-il aujourd'hui?

Non Il ne plent pas.

leur voir: plu

A-t-il plu hier?

Non Il n'a pas plu.

Que fait votre professeur avec la craie?

Il écrit avec la *au tableau*

A-t-il écrit quelque chose sur le tableau?

Il a écrit beaucoup de phrases françaises.

Votre professeur vous a-t-il fait beaucoup de questions à la dernière leçon?

Oui, il m'a fait beaucoup de questions.

dire: dit

Vous a-t-il dit quelque chose?

Il m'a dit ~~sur~~ *de la* grammaire.

Vous a-t-il dit son nom?

Oui, il m'a dit son nom.

prier 聖職,
敬告

Qu'est-ce que votre professeur vous prie d'écrire?

Il me prie d'écrire une composition.

prier: prié

Vous a-t-il prié d'apporter vos livres?

Oui, il m'a prié d'apporter mes livres.

vouloir: voulu

Edourd a-t-il voulu porter la table?

Oui, il a voulu la porter.

A-t-il pu la porter?

Non, il n'a pas pu la porter.

Quand vous ai-je donné votre dernière leçon?

me l'avez Vous ~~avez~~ ^{me l'avez} donné le mercredi.

Vous ai-je vu hier, Monsieur?

Je ne vous ai pas vu Hier vous ~~ne~~ ^{me} n'ai pas vu.

De quoi vous ai-je parlé la semaine dernière?

Vous ~~avez~~ ^{avez} parlé de la *du* théâtre (marc)

Vous ai-je écrit le mois passé?

Vous m'avez écrit.

Qu'est-ce que je dis en entrant dans la salle?

Bonjour Monsieur Vous dites du grammaire.

Qu'ai-je dit en entrant?

Bonjour Vous avez dit du grammaire.

*prier
il prie*

elle est arrivée

Que faisons-nous pendant la leçon?

Nous faisons ^{de la} une conversation.

Qu'avons-nous fait à la dernière leçon?

Nous avons fait ^{de la} une conversation.

Mettons-nous des vêtements légers en été?

Oui, ^{en} nous les mettons en été.

Quels vêtements avons-nous mis l'hiver dernier?

Nous avons mis des vêtements épais.

Avons-nous beaucoup de neige en hiver?

Oui, nous en avons beaucoup.

Dans quels mois avons-nous eu beaucoup de vent?

En automne nous ^{en} avons ^{beaucoup} eu.

Sommes-nous seuls ici?

Oui, ici nous sommes seuls.

Avons-nous été seuls à la dernière leçon?

Oui, nous avons été seuls.

Que font les élèves?

Ils lisent et font ^{de la} ~~des~~ conversations. ^{le livre}

Qu'a fait le professeur à la dernière leçon?

Il a ~~expliqué~~ expliqué de la grammaire. Et qu'est-ce que les élèves ont fait?

Ils ont ~~lu~~ lu leur livre. Qu'est-ce que les élèves ont à la main pour lire?

^{des} Ce sont les livres.

Ont-ils eu ^{en} des livres pour toutes les leçons?

Oui, ils ~~ont~~ ^{pour} ont ~~les~~ en toutes. Envoyez-vous vos lettres à la poste?

Oui, je les ~~envoie~~ envoie à la poste. A quelle heure avez-vous envoyé vos lettres à la poste?

Je les ai envoyé à huit heures. Paul a-t-il fini ses exercices?

Oui, il les a finis. Les élèves ont-ils fini leurs leçons?

Non, ils les n'ont pas finis encore. Avez-vous commencé à écrire vos lettres?

Non, je n'ai pas commencé encore. Ont-ils commencé leur travail de bonne heure? Oui, ils l'ont commencé de bonne heure.

Non je ne l'ai pas vue encore

Voyez-vous souvent M. Berlitz?

Non, je ne ^{le} vois pas ~~encore~~.

Avez-vous vu jouer Sarah Bernhardt?

Non, je ~~n'ai~~ ^{j'ai pas} vu jouer encore.

Ces demoiselles ont-elles vu ma photographie?

Oui, elles l'ont vue.

Qu'entendez-vous maintenant?

Je n'entends rien. Maintenant je n'~~ai~~ ^{plus} ~~entends~~ ^{entends}.

Avez-vous entendu frapper à la porte?

J'ai entendu frapper à la porte.

Où ces messieurs ont-ils entendu chanter Adelina Patti?

Ils ^{l'}ont entendue elle chanter au théâtre.

Aimez-vous lire?

Oui, j'aime lire.

Avez-vous toujours ^{beaucoup} aimé lire?

Oui, j'ai aimé toujours lire.

Sentez ces roses, sentent-elles bon?

Elles sentent très bon.

Avez-vous senti ces violettes?

Oui, je les ai senties.

Etes-vous obligé de tenir votre chapeau quand il fait beaucoup de vent?

Oui, je suis obligé de tenir mon chapeau. A-t-il tenu son chapeau à la main pendant la leçon?

Non, il ~~ne~~ le n'a pas tenu.

Ai-je tenu votre livre pendant la lecture?

Non, vous ~~ne~~ ^{ne l'avez} pas tenu.

Ces messieurs ont-ils tenu leur parapluie à la main pendant leur visite?

Non, ils ~~ne~~ ^{ne l'}ont pas tenu.

Allez-vous souvent au théâtre?

Non, je ne vais pas souvent.

Quand êtes-vous allé à l'Opéra?

J'y ~~suis~~ ^{suis} allé le lundi.

Madame Duval est-elle allée avec vous?

Non, elle n'est pas allée avec moi.

A quelle heure sortez-vous le matin?

Je sors à huit heure et demi.

Hier, êtes-vous sorti à la même heure?

Oui, je suis sorti à la même heure.

ne le

il, elle 11 12 13
le la 27 28 29

Je n'entends rien

senti: senti

aller: allé

Etes-vous arrivé ici avant moi ?

Non, j'ai suis arrivé ^{ici} après vous.
Quand êtes-vous parti de chez vous ?

~~Après demain~~

J'en suis parti ^{avant hier} Avant hier j'ai suis parti de chez moi.

Combien de temps êtes-vous resté à Londres ?

J'y ~~ai~~ suis resté une année.

Suis-je parti de chez vous trop tard hier soir ?

Tous n'y êtes pas partis. Non, vous n'êtes pas parti trop tard.
M. Duval est-il resté longtemps après mon départ ?

Oui, il est resté longtemps.

Quelqu'un est-il venu vous voir hier matin ?

Hier matin M. Kato est venu ^{me} moi voir.
Votre professeur est-il arrivé en retard ?

Non, il n'est ~~pas~~ pas arrivé en retard.
Dans quelle classe est-il entré ?

Il est entré dans la classe voisine.

^{est}
la boue

Suis-je sorti en même temps que vous ?

Oui, vous êtes sorti en même temps que moi.
A quelle heure sont sortis les autres élèves ?

Ils sont sortis à quatre heures.
Les dames sont-elles sorties à pied ?

Non, elles sont sorties en taxi.
Votre parapluie est-il tombé dans la boue ?

Oui, il est tombé dans la boue.
Pendant combien de temps la neige est-elle tombée hier ?

Pendant trois heures elle est tombée.
Etes-vous restées chez vous hier, Mesdames ?

~~Non, hier j'ai suis sortie l'après-midi.~~

Non, hier nous sommes sorties l'après-midi.

~~A quelle~~

Et vous, Messieurs, êtes-vous restés à la maison ?

Oui, nous sommes restés à la maison.
A quelle heure êtes-vous descendues hier, Mesdemoiselles ?

Nous sommes descendues à midi.

Les demoiselles

Mesdemoiselles Legouvé sont-elles venues ici la semaine dernière?

Non, elles ne sont pas venues ici.

Combien de temps Monsieur et Madame Duval sont-ils restés chez vous?

Ils sont restés deux heures.

Etes-vous allé à l'Exposition de Paris?

Non, je n'y suis pas allé.

Combien de fois êtes-vous monté à la tour Eiffel?

Je ~~n'y~~ ^{pas} suis ^{encore} monté ~~plus~~.

Jusqu'à quel étage sommes-nous montés?

Nous sommes montés ^{jusqu'} au cinquième étage.

Quel jour "La Touraine" est-elle arrivée au Havre?

Elle est arrivée au Havre le 25.

Quand est-elle partie de New York?

Elle est partie le mois dernier.

Mes lettres sont-elles parties avant six heures?

Oui, vos lettres sont parties avant six heures.

Combien de fois M. Laubet est-il allé en Russie?

Il y est allé trois fois.

Y ~~est-il~~ est-il resté longtemps?

Non, il n'y est pas longtemps resté.

Etre

aller, (allé), sortir, (sorti), arriver, (arrivé), partir, (parti), rester, (resté).

venir, (venu), entrer, (entré), tomber, (tombé), descend^{re}, (descendu), monter, (monté).

Allez-vous à l'église tous les dimanches?

Non, je ne vais ~~pas~~ à l'église.

(Non, je ne vais ~~pas~~ j'aurais.)

Que ferez-vous dimanche prochain?

Je ferai une promenade au Luxembourg.

Combien de leçons prenez-vous par semaine?

Je prends ~~longs~~ ^{cinq} leçons.

Prendrez-vous une leçon demain?

Oui, j'en prendrai ~~une~~ une demain.

Quelle leçon aurez-vous demain?

J'aurai le leçon ^{sur} "Les plantes".

Serez-vous en ville au mois d'août?

Non, je serais à Paris. ~~encore~~

Que ferez-vous dimanche prochain?

Dimanche prochain j'apprendrai ~~de~~ la conjugaison ~~de~~ ^{du} "Passé défini", chez moi.

Que ferai-je ce soir, pouvez-vous me le dire?

Je ne ~~peux~~ ^{peux} pas ~~le~~ ^{le} dire maintenant.

Pourrez-vous aller à l'Opéra ce soir?

Ce soir je ne pourrai pas aller à l'Opéra.

(Ce soir ~~je~~ ^{je} pourrai aller.)

Retenir:
保持する

entr'acte 幕間

fiacre 人力車

Voir:

Retiendrez-vous vos places à l'avance?

Oui, nous retiendrons nos places à l'avance.

Sortirez-vous pendant les entr'actes?

Non, je ~~ne~~ resterai.

M. Brisson ira-t-il avec vous?

Oui, il ira avec ~~moi~~ moi.

Irez-vous en fiacre ou en auto?

J'irai en auto.

A quelle heure pourrai-je voir M. Saint-Saëns?

Vous ~~le~~ ^{le} pourrez ~~voir~~ ^{voir} à huit heures ce soir.

Le verrez-vous cet après-midi?

Oui, je le verrai cet après-midi.

Aurons-nous le plaisir de vous voir chez nous cette semaine?

Oui, ~~vous~~ ^{me verrez} ~~vous~~ ^{me verrez} aurez le plaisir de me voir chez vous cette semaine.

Quel jour pourrez-vous ^{venir} vous et Charles?

Nous pourrions venir demain.

~~Aurez~~ ^{Aurez} vous une leçon de musique cet après-midi?

Non, je n'en aurai pas.

Pouvoir:

Resterez-vous à Paris pendant l'été?

(j'y resterai)

Oui, je resterai à Paris pendant l'été.
Charles dînera-t-il chez vous?

Oui, il dînera chez moi ce soir.

Verriez-vous M. Poincaré demain?

Non, je ne pourrai pas le voir.

Viendra-t-il chez vous?

Non, il ne viendra pas chez moi.

Quand retournera-t-il à Paris?

Il retournera à Paris après-demain.

Combien de temps passera-t-il à Paris?

Il passera à Paris deux années.

Pourrons-nous lui parler quand il viendra?

Oui, ^{nous} ~~je~~ pourrons lui parler quand il viendra.

Vous verrez-je demain?

Non, vous ne me ~~verrez~~ pas demain.

Que ferons-nous pendant notre prochaine leçon?

Nous apprendrons la ~~une~~ leçon sur "l'Homme".

Les demoiselles Dupuy viendront-elles nous rendre visite?

Non, elles ne viendront pas nous rendre visite.

Pourront-elles vous voir?

Oui, elles pourront me voir.

Iront-elles au concert?

Oui, elles y iront ce soir.

Auront-elles des billets?

Oui, elles en auront.

Resteront-elles longtemps à New York?

Non, elles ~~ne~~ resteront pas longtemps.

Quand partiront-elles pour Paris?

Elles partiront pour Paris le ~~demain~~ ^{mois}

prochain.

P. Partirez-vous avec elles?

Non, je ne partirai pas avec elles.

Leur écrirez-vous demain?

Oui, ~~je leur écrirai~~ je leur écrirai demain.

Leur écrivez-vous souvent?

Oui, ~~je~~ je leur écris souvent.

Leur avez-vous écrit le mois dernier?

Oui, je leur ai écrit le mois dernier.

Lirez-vous le journal demain?

Non, je ne le lirai pas demain.

Avez-vous lu celui d'aujourd'hui?

Oui, je l'ai lu. ~~Aujourd'hui~~

Le professeur vous dit-il son nom?

Oui, il me le dit.

(Oui, il me dit son nom)

Me direz-vous votre nom si je vous le demande, Monsieur?

Oui, je vous dirai mon nom.

Entendrez-vous bien si le professeur parle à voix basse?

Non, je ~~ne~~ n'entendrai (bien) pas,

si il parle à voix basse.

Entendrez-vous mieux si le professeur parle à haute voix?

Oui, j'entendrai bien si il parle à haute voix.

Les plantes.

en marchant,

au soleil.

~~à~~ s'asseoir:

je m'assiérai, nous nous assiérons,

tu t'assiéras, vous vous assiérez,

il s'assiéra, ils s'assiéront.

à l'ombre 蔭下

l'herbe (une) 草 passer 芽ヲ出ス, 成長ス

la pelouse 緑地 細草 oeil 萌芽

la marguerite エノ菊 temps de rentrer

un bouquet 花束

emporter 持ち去ル, entourer 圍フ

appartenir 属ス, cultiver 耕ス, 培養ス

Connaître

je connais nous connaissons,

tu connais vous connaissez

il connaît ils connaissent

embourner 着ヲ着ス cueillir 摘ム

adorer 崇拝ス un oeillet 石竹

la boutonnière ボタニ穴

Quel est le titre du morceau que nous avons lu?

la plante

C'est "les plantes".

[Le titre du morceau que nous avons lu est "les plantes".]

Quelles sont les personnes qui parlent dans le morceau?

Ce sont Edouard et Paul.

[Les personnes qui parlent dans le morceau sont Edouard et Paul.]

Quelles sont les personnes que vous voyez maintenant?

Les personnes que je vois maintenant sont

Messieurs Richard et Leblanc.

Quel est le nombre de pages dont se compose ce livre?

Il se compose de 111 pages.

Quelle est la personne qui donne la leçon?

C'est M^{lle} Leroy.

Est-il agréable de s'asseoir sous un arbre qui a beaucoup de feuilles?

Il est très agréable.

Quelles sont les fleurs que Paul voit?

Ce sont des marguerites.

Quel est l'arbre qui produit les cerises?

C'est le cerisier.

A quoi peut-on comparer l'herbe qui couvre la terre?

On ~~peut~~ peut le comparer ~~à~~ au beau tapis vert.

Quelle est la fleur ~~que~~ que Paul met à sa boutonnière?

C'est la rose.

Quelle est la fleur dont vous préférez l'odeur?

C'est la rose.

Quel est le livre que vous avez à la main?

C'est le premier livre de Berlitz.

Quelle est la langue que vous préférez parler?

C'est le français.

Qui est le monsieur que vous regardez?

C'est Monsieur Richard.

A qui est le livre qui est sur la chaise?

C'est à moi.

(c'est le mien)

Avez-vous vu la dame qui est entrée avant nous?

Oui, ~~je l'ai vue~~ je l'ai vue.

une personne française

Les animaux.

vivre.

je vis nous vivons,
tu vis vous vivez,
il vit ils vivent.

se mouvoir

je me ~~mouvi~~ ^{mue} nous nous ~~mouvons~~ ^{mouvons}
tu te ~~mouvais~~ ^{mues} vous vous ~~mouvez~~ ^{mouvez}
il se ~~mouvait~~ ^{meut} ils se ~~mouvent~~ ^{meuvent}

un objet

respirer 呼吸 la nourriture 食物

sans

mourir 死

je meurs nous mourons
tu meurs vous mourez
il meurt ils meurent

il a besoin de ... 必要

la plupart 大部分

le siège 坐, 位置

un organe

le palais 上顎

résider 定住

répandre 擴散

je répands nous répandons,
tu répands vous répandez,
il répand ils répandent.

s'apercevoir 知覚

percevoir 知覚

le son 音

la douleur 苦痛

brûler 火傷

~~molle~~ molle 柔

dure) 堅

la patte 足 (動物)

sauter 飛躍

le poil 毛

le lion

le tigre

l'ours 熊

l'hyène 狼ノ一種

le loup 狼

le renard 狐

l'aigle 鷲

l'autruche (+) 駝鳥

le moineau 雀

le poumon 肺

un estomac 胃

digérer 消化

fonctionner 動作

en bonne santé

malade

la grenouille 蛙

fonction

mentionner 記載

suivant (e) 次

le quadrupède 四足獸

le reptile 匍行動物

l'amphibie 水陸動物

l'insecte

sauvage 野生, 野蛮

autre 以外

une aile 翼

a la place de 代替

un bec 喙

la plume 羽

une espèce 種類

le sang 血液

un coeur 心臟

circuler 循環

le cas 場合

la nageoire 鰭

nager... en nageant

une écaille 鱗

le serpent 蛇

~~appart~~

ramper 匍行

appartenir 属

citer 指示
 l'abeille (une) 蜜蜂
 le ver à soie 虫
 la manche 袖
 le maustique 蚊
 le miel 蜜
 nuisible 有害

Les plantes peuvent-elles se mouvoir?

Non, elles ne peuvent pas se mouvoir.

Qu'est-ce que les animaux sont obligés de faire pour vivre?

Il sont obligés de respirer, de manger, de boire.

Pouvons-nous vivre, si nous n'avons pas de nourriture?

Non, nous mourr^{ons} si nous n'avons pas de nourriture.

De quoi avons-nous besoin pour vivre?

Nous avons besoin de nourriture, d'air et d'eau.

Les plantes ont-elles aussi besoin d'eau?

Oui, elles ont aussi besoin d'eau.

Quels sont les cinq sens?

Ce sont la vue, l'ouïe, l'odorat, le goût et le toucher.

Par quel sens nous apercevons-nous de la forme des objets?

Nous nous apercevons par la vue et le toucher. de la forme des objets.

ressembler
1 1/2

Quelles sont les différentes classes d'animaux?

Ce sont les quadrupèdes, l'oiseau, le poisson, les reptiles, l'amphibie et l'insecte.

Comment s'appellent les principaux animaux domestiques?

Ce sont le cheval, le boeuf, la vache, l'âne, le mouton, le chien, le chat.

Quelle est leur utilité?

Par exemples, la vache donne le lait, le chien garantit la maison; et on mange de la viande de boeuf et de mouton.

Quel est l'animal sauvage qui ressemble à un gros chien?

C'est le loup.

Quelles sont les différences entre les oiseaux et les quadrupèdes?

Les quadrupèdes vivent sur la terre, ils ont quatre pattes; les oiseaux vivent sur la terre et dans l'air, ils ont deux pattes et deux ailes.

Quel est le plus grand des oiseaux?

C'est l'aigle, peut-être.

Est-il utile?

Il est inutile.

Comment s'appelle le petit oiseau gris
et brun que vous voyez dans la rue?

C'est le moineau.

Quel oiseau domestique a le plus beau
plumage?

C'est le paon.

Quels sont les organes de la digestion
et de la respiration?

L'organe de la digestion est l'estomac,
et ~~celui~~ de la respiration ~~est~~ les poumons.

Votre santé est-elle bonne?

Oui, ~~ma~~ ma santé est très bonne.

(Je vais très bien).

Où les poissons vivent-ils?

Ils vivent dans l'eau.

Comment se meut le serpent?

Il rampe sur la terre.

La grenouille marche-t-elle?

Non, Elle saute et nage.

Quelle est l'utilité de l'abeille et du
ver à soie?

L'abeille produit le miel et le
ver à soie donne la soie.

Ce livre, vous appartient-il?

Oui, il m'appartient.

A qui appartient ce chapeau?

Il appartient à M. Richard.

A qui appartiennent ces gants?

Ils ^{vous} appartiennent.

A quelle classe d'animaux appartient le
cheval?

Il appartient ~~à~~ aux quadrupèdes.

A quelle classe appartient ~~est~~ l'aigle
et le hibou?

Ils appartiennent à ~~un~~ l'oiseau.

Est-ce que l'abeille est un insecte utile?

Oui, elle est un insecte très utile.

Pourquoi?

Parce que elle produit le miel.

L'Homme.

perfectionné
distinguer
suivre 随
la trace 足跡
communiquer 传达
intelligent
apprendre: appris.
ce que

la sensation 感覺
le sentiment 感情
éprouver 感^る, 受^く
la beauté
la laideur
désirer
~~posséder~~ 保有
la musique

le cerveau 脳
développé
la pensée 思想
une image
une idée 觀念
facilement
une chose
retenir 記憶
l'amour (m) 愛
une statue 像
une admiration 賞美
la répulsion 排斥
sale 醜辱
le plaisir 快樂
une comédie
fâché 不快

L'homme est-il supérieur aux animaux en toutes choses?

Non, l'homme est inférieur aux animaux en quelques choses.

Citez un oiseau qui a la vue très forte et un quadrupède domestique qui a l'odorat très développé.

L'aigle a la vue très forte et le chien a l'odorat très développé. Où est le siège de la pensée?

C'est au cerveau. Pensez-vous à votre leçon quand vous n'êtes pas en classe?

Souvent je pense à ma leçon quand je ne suis pas en classe. A quoi pensez-vous en classe?

Je pense à ma leçon. Peut-on parler correctement sans penser?

Non, on ne peut pas parler correctement sans penser. Qu'est-on obligé de faire pour savoir une chose?

On est obligé de l'apprendre la chose.

Qu'apprenez-vous ici?

J'apprends le français ici.
Où vont les enfants pour apprendre
à lire et à écrire?

Ils vont à l'école.
Savez-vous les noms de vos professeurs?

Oui, je les sais.
Savez-vous nager?

Oui, je sais nager.
Un enfant sait-il lire sans l'apprendre?
Non, il ne sait pas lire sans
l'apprendre.

Peut-il lire sans voir?
Non, il ne peut pas lire sans
voir.

Savez-vous en quelle ~~année~~ année
Christophe Colomb est mort?

Je ~~ne~~ ^{ne} le sais pas.

L'avez-vous su?

Oui, je l'ai su.

L'avez-vous oublié?

Oui, je l'ai oublié.

apprendre:

éprouver
感ずる

L'avez-vous appris à l'école?

Oui, je l'ai appris à l'école.

Quel sentiment éprouvez-vous en voyant
un animal mort?

J'éprouve de la répulsion.
Desirez-vous avoir beaucoup d'argent?

Non, je ne desire pas avoir
beaucoup d'argent.

Qu'éprouvez-vous quand votre professeur
vous dit que votre prononciation est très
bonne?

J'éprouve du plaisir.
Êtes-vous content de voir qu'il fait
beau temps?

Oui, je suis content.
Êtes-vous fâché de voir arriver la
fin de la leçon?

Non, je suis content.
Êtes-vous content de quitter la ville
en été?

Oui, je suis très content.
Est-ce que la musique de Wagner vous
fait plaisir?

Oui, elle me fait plaisir.

quitter
去る

La famille.

habiter 住

s'occuper 世話

être plus âgée

être plus jeune

vivre vécu (participe passé)

il a vécu

naître il est né (participe passé)

ainsi 左様, 其方, 又方.

ainsi que ... 又方, as well as

De qui parle-t-on dans le morceau précédent?

On parle de la famille.

Où la famille Lefèvre habite-t-elle?

Elle habite rue de la Victoire.

Quelles sont les deux personnes qui parlent?

Ce sont Messieurs A et B.

Quelle est celle qui parle la première?

C'est Monsieur A.

Quelle question fait Monsieur A. à Monsieur B.?

"Savez-vous où demeure M. Lefèvre?"

le numéro.

charmant 可愛

adorer 崇拜

depuis 以来

né(e) 生

environ 大約

gâter 寛待

Quelle adresse lui demande-t-il?

Il ^{lui} demande l'adresse de M. Lefèvre.

Où demeurez-vous?

Je demeure à Ôsaka au Japon.
Savez-vous où je demeure?

Oui, je le sais.

Monsieur B. sait-il où demeure M. Lefèvre?

~~Il M. B. sait qu'il habite rue de la~~
~~Victoire, mais~~

Il sait ~~la~~ la rue où M. Lefèvre
habite, mais il ne sait pas le numéro
de la maison.

Pourquoi ne le sait-il plus?

~~Il~~ l'a oublié.

Connait-il Madame Lefèvre?

Oui, il ^{la} connaît.

La connaît-il beaucoup?

Non, il ^{ne} la connaît ^{gu'} un peu.

Combien de fois l'a-t-il vue?

Il l'a vue deux ou trois fois.

Pourquoi sort-elle peu?

Parce ~~qu'~~ qu'elle s'occupe beaucoup
de ses enfants.

Combien a-t-elle d'enfants?

Elle en a cinq.

Combien de garçons?

Deux.

Combien de filles?

Trois.

Quel est l'aîné des enfants?

C'est Jean.

Quel est le plus jeune?

C'est Jeanne.

Combien Paul a-t-il de sœurs?

Il en a trois.

Combien de frères a-t-il?

Il en a un.

Quel sentiment les enfants ont-ils pour leurs parents?

Ils les adorent très beaucoup.

Les parents pensent-ils à leurs enfants?

Oui, ~~ils~~ ne pensent qu'à leurs enfants.

(Ils ~~les~~ pensent beaucoup.)

Monsieur B. connaît-il Monsieur Lefèvre depuis longtemps?

Oui, il ~~lui~~ connaît depuis longtemps.

le

Où a habité la famille Lefèvre?

Elle a habité ~~à~~ Bordeaux.

Où habite-t-elle maintenant?

Maintenant elle habite Paris.

Combien de temps ont-ils vécu à Bordeaux?

Ils y ont vécu cinq ans.

Quels enfants sont nés dans cette ville?

~~Ce sont~~ Les deux derniers sont nés dans cette ville.

Où demeurent-ils depuis deux ans?

Ils demeurent à Paris.

Où demeurent le père et la mère de Madame Lefèvre? ^{aussi}

Ils demeurent à Paris.

Les enfants aiment-ils leur oncle?

Oui, ~~ils~~ l'aiment beaucoup.

Le grand-père et la grand-mère aiment-ils leurs petits-enfants?

Oui, ils les aiment beaucoup.

Comment gâte-t-on les enfants?

On leur donne ^{tout} ce qu'ils désirent.

Est-il bon de donner aux enfants tout ce qu'ils désirent?

Je pense que quelquefois c'est bon, mais quelquefois c'est mauvais.

L'invitation

L'invitation ~~話~~ ^話

voyager :
se rencontrer

en voyageant.
集合

Après avoir parlé

l'agrément 愉快

se rendre 赴

se séparer 解散

le préparatif 準備

la capitale

plaire ~~話~~ ^喜 : il plaît.

abréger 短縮

un indicateur 指示表

ci-dessus 此の上
ci-dessous 此の下
ci-après 此の後

Quel est le titre du morceau ci-dessus ?
C'est "l'invitation".

intitulé 題名
intituler 題名する

Pourquoi est-il intitulé ainsi ?
Parce que M. A. invite M. B. à aller
avec lui à Paris.

Où sont les messieurs dont on parle ?
Ils sont à Bruxelles.

Y demeurent-ils ?
Non, ils n'y demeurent.

de passage - 一時

Y sont-ils de passage ?
Oui, ils y sont de passage.

A quoi l'un invite-t-il l'autre ?

L'un invite l'autre ^{à aller} à Paris.

M. B. accepte-t-il cette invitation ?

Oui, il l'accepte.

Pourquoi accepte-t-il ?

~~Parce qu'il n'a pas~~

Parce qu'il n'a jamais visité cette
ville.

Qu'est-ce que Paris ?

~~Paris~~ C'est la capitale de France.

Citez les principaux pays de l'Europe,
avec leurs capitales.

La France : Paris, l'Angleterre : Londres

l'Allemagne : Berlin, la Russie : Pétersbourg

l'Autriche : Vienne, l'Italie : Rome.

Quels sont les peuples habitant les
pays que vous avez cités ?

Le français, l'anglais, l'italien,

l'allemand, le russe.

Quel pays habitez-vous ?

Je habite le Japon.

Combien de temps MM. A. et B. pensent-ils
rester à Paris ?

Ils pensent y rester une semaine.

le peuple

Où iront-ils ensuite et comment voyageront-ils?

Ensuite ils iront à Londres et ils voyageront ~~sur~~^{par} le train et le ~~sur~~ bateau.

Combien de temps resteront-ils sur mer?

Ils resteront pendant une heure ~~et~~ un quart sur mer.

~~Pourquoi ces~~

Avez-vous déjà eu le mal de mer?

Oui, j'ai ^{déjà} eu le mal de mer sur ~~la~~ Méditerranée.

Pourquoi ces messieurs n'iront-ils pas en Suisse?

Parce qu'il n'auront pas le temps d'y aller.

M.A. pense-t-il pouvoir voyager encore longtemps?

Non, il ne pense pas ~~à~~^{à son voyage} ~~à~~^{à son voyage} longtemps.

Que font-ils pour savoir à quelle heure ils pourront partir?

Ils ~~voient~~^{regardent} un indicateur.

Quel train prendront-ils?

Ils prendront le train express de sept heures quarante-huit du matin. Combien de temps resteront-ils en route?

Ils resteront cinq heures en route. Pourquoi préfèrent-ils partir le matin?

~~Parce~~ Parce qu'ils auront le temps de déjeuner et de voir un peu Paris ce jour.

Où se donnent-ils rendez-vous pour le départ?

Ils se donnent rendez-vous
chez M. B à 7 h du matin

Continuent-ils leur conversation encore longtemps?

Non, ils ne le continuent pas encore longtemps.

Pourquoi se séparent-ils?

Parce qu'ils font leurs préparatifs de départ.

Le Départ,

la ^malle 旅行用 / 箱

se rendre 赴

la salle d'attente

en avance 早

colis 荷物

le cas 場合

le guichet 切符賣場

peseur 秤 (重)

la franchise 免稅

un paquet 包

l'enregistrement 登録

attendre 待つ

le tarif 價目表

en tant

le pourboire 酒代

L'employé 役員

le parcours 車道

l'excédent 割増額

M.B. est-il en retard pour le rendez-vous?

Non, il n'est pas en retard.

Aimez-vous attendre une personne qui ne vient pas?

Non, je n'aime pas attendre.

~~(je n'aime pas)~~

Faites-vous attendre quelquefois votre professeur?

Non, je ne fais ^{attendre} jamais.

A quelle heure M.B. a-t-il pris son café?

Il l'a pris à cinq heures et demie.

Comment M.B. a-t-il passé la nuit?

Il n'a pas bien dormi ^{durant} pendant la nuit.

Est-il resté couché tard?

Non, il s'est levé de très bonne heure.

Que demande-t-il d'abord à M.A.?

Il lui demande: "Avez-vous envoyé vos malles à la gare?"

Que répond ce dernier?

Il répond: "Les voilà. Elles sont prêtes."

M.B. reste-t-il avec son ami pendant que celui-ci finit ses préparatifs?

Non, il n'y reste pas.

Que fait-il?

Il va chercher une voiture.

A quoi M.A. est-il occupé pendant l'absence de son ami?

Il est occupé à faire un paquet de quelques objets qu'il n'a pu mettre dans ses malles.

Qu'annonce M. B. à son retour ?

Il annonce : "La voiture attend
devant la porte."

Ces messieurs. sont-ils prêts alors à
partir ?

Oui, ils sont prêts alors.

Pourquoi ne partent-ils pas tout de suite ?

Parce que M. A. ne ~~sait~~ ^{trouve} pas ~~son~~
~~est~~ son chapeau.

Finit-il par retrouver son chapeau ?

Non, il ne ~~peut~~ ^{peut} pas ~~le~~ retrouver.

Que met-il sur sa tête ?

Il ~~y~~ met une casquette.

De quoi parlent ces messieurs en
allant à la gare ?

Ils parlent de ~~ce que~~ ^{ce que} combien
le cocher demande ~~tout~~ pour
la course ~~jusqu'à~~ jusqu'à la gare.

Y vont-ils à pied ?

Non, ils y vont ~~par~~ ^{en} la voiture.

De quoi s'occupe chacun de ces messieurs
quand ils sont à la gare ?

L'un prend les billets, l'autre porte

~~leur~~ leurs malles ~~dans~~ ^à la salle de
bagages.

Où prend-on ses billets ?

On ^{les} prend ■ au ~~guichet~~ guichet.

Quel est le poids de leurs bagages ?

Il est ~~de~~ quarante-cinq kilos environ.

Où passent-ils pour attendre le départ
du train ?

Ils ~~passent~~ ^{entrent} ~~pour~~ ~~attendre~~ dans la
salle d'attente.

A quelle heure montent-ils dans le
train ?

Ils y montent à sept heures et demi.

aller à pied

— en voiture

en chemin de fer —

L'arrivée.

débarquer 下車
la dépense 出費
la fortification 堡壘
reconnaître 認識
la douane 税関
le douanier 税関吏
rien du tout
mouvementé 活動的
volontiers 好意
régler 規定
se promener 散歩
aller reconnaître
bientôt 程無
parfaitement 完全
régler 規定

Que voient nos voyageurs en approchant de Paris ?

Ils voient les fortifications.

Que font-ils avant de descendre ?

Ils préparent leurs couvertures et valises.

Que vont-ils faire à la douane ?

Ils vont montrer leurs valises.

Que leur demande le douanier ?

Il leur demande: Avez-vous quelque chose à déclarer ? : tabac,

cigares, allumettes ?
Ont-ils quelque chose à déclarer ?
Non, ils ~~ne~~ ont pas rien à déclarer.
Que font-ils de leurs bagages et où se font-ils conduire ?
Ils les portent ^{dans} une voiture et ils se ^{font} conduire ~~à~~ au Grand-Hôtel.
De quoi parlent-ils pendant le trajet de la gare à l'hôtel ?

Ils parlent de la rue La Fayette.
Les voyageurs sont-ils restés longtemps en voiture ?

Non, ils ~~ne~~ sont pas restés longtemps.
Quel mot nous indique cela ?

"Nous serons bientôt à l'hôtel."

A qui s'adressent-ils à l'hôtel et que demandent-ils ?
s'adresser 対

Ils s'adressent à l'employé de l'hôtel et lui demandent: Avez-vous une chambre à deux lits ?

Que désirent-ils faire avant de retenir leur chambre ?

Ils désirent la voir.

Comment montent-ils à l'étage supérieur?

Ils y montent par l'ascenseur.
Que pensent-ils de la première chambre qu'on leur montre?

Ils pensent que la chambre n'est pas claire.

Où est située cette chambre?

Elle donne sur une cour intérieure.

Où est située la chambre qu'ils prennent?

Elle donne sur le ~~ter~~ devant de la maison.

Que demandent-ils au sujet des repas?

Ils demandent: A quelle heure sont les repas?

Où se rendent-ils pour déjeuner?

Ils se rendent à ^{la} salle à manger.

Comment savent-ils ce qu'il y a à manger?

Par la carte.

Que mangent-ils et que boivent-ils?

Ils mangent une omelette, un bifteck, ~~et~~ des poires, et ils boivent du vin, de l'eau minérale.

Que demandent-ils au garçon après avoir fini leur repas?

Ils demandent au garçon: L'addition.
Que font-ils ensuite?

Ils payent.

Où vont-ils?

Ils vont visiter un peu la ville.

Pourquoi M. A. sera-t-il le guide?

Parce ~~qu'il~~ qu'il est déjà venu à Paris.

le mets ~~est~~

Comment appelle-t-on la liste des mets servis dans un restaurant?

On l'appelle la ~~liste~~ carte ~~du~~ jour.
En quelles parties se divise la carte du jour?

Elle se divise en six parties.

Nommez quelques poissons donnés ordinairement comme hors-d'œuvre.

Ce sont ^{des} sardines, des anchois.

Le déjeuner commence-t-il par le potage?

Non, il ne commence pas par le potage.
Quel est le repas qui commence par le potage?

C'est le dîner.

Donnez les noms de légumes servis avec les entrées ?

Asperges, pommes de terre.
— avec les rôtis.

Haricots, Pommes, ^{de terre} saïssons.

A quelle sauce mange-t-on le homard ?

On le mange à la sauce mayonnaise.

Dans quelle partie du déjeuner se place le macaroni ?

Il se place dans la partie des légumes.

Quel est le fromage le plus fort ?
le moins fort ?

le roquefort.
le petit suisse.

Promenade dans Paris.

se promener	le boulevard 行街 大路
un étalage 商店 陳列	déchirer
la qualité 品質	nous payons
je paie à la caisse.	vous payez
tu paies	ils paient
il paie	la chaussée 車道
le trottoir 人行道	un tailleur 裁縫 師
un assortiment 陳列 什貨	une étoffe 織物
complet (complète)	un diamant
la modiste 化妝 品 商人	le commis 手代
en face	la peau 皮, 革
le chevreau 山羊皮	solide 堅牢
souple 柔軟	le caissier
coûter 價	la monnaie
rendre 還	

Comment ~~ment~~ Messieurs A. et B. emploient-ils leur premier après-midi à Paris ?

Ils l'emploient ^{à faire} pour une promenade.
Où commencent-ils leur promenade ?

Ils la commencent ^{au} boulevard des Capucines.
Quel temps fait-il ?
Il fait beau.

Que voient-ils sur les trottoirs et sur la chaussée?

Ils voient une foule ^{de piétons} sur les trottoirs, et beaucoup de voitures et d'omnibus sur la chaussée.

Devant quelle vitrine s'arrêtent-ils d'abord?

Ils s'arrêtent devant la vitrine ~~de~~ d'un chapelier d'abord.

Que demande M.A. en regardant l'étalage du tailleur?

Il demande: Comment trouvez-vous cette étoffe grise pour un vêtement complet?

Comment M.B. trouve-t-il cette étoffe?

Il trouve qu'elle est trop claire.
Il la trouve ~~qu'elle est trop~~ claire.

le regard 注目
Quel est l'étalage qui attire surtout le regard des dames?

C'est ~~celui de~~ celui ~~de magasin~~ de modiste.

Que voient-ils de très beau dans la vitrine d'un bijoutier?

Ils voient une belle bague qui

est montée d'un diamant magnifique.
A quoi pense M.B. en arrivant devant un magasin de gants?

Il pense ~~qu'il~~ qu'il a besoin d'une paire de gants.

Pourquoi a-t-il besoin de gants neufs?

Parce que les siens sont déchirés.
Dans quel état sont ses gants?

Ils sont ~~dans ses poches~~ déchirés.

Dans quel état est votre livre?

Mon livre n'est pas déchiré encore.
A qui parle-t-il après être entré dans le ~~magasin~~ magasin et que dit-il?

Il parle au commis et lui dit: Montrez-moi quelques paires de gants.
Le commis du magasin lui demande:
Que puis-je vous montrer, Messieurs?
Quelle sorte de gants veut-il acheter?

Il veut acheter une paire d'un prix moyen.

Que fait le commis en lui parlant?

Il lui ^{présente} montre ~~quelques~~ ^{plusieurs paires} sortes de gants.
Pourquoi M.B. n'achète-t-il pas la première paire de gants qu'on lui montre?

Parce que ^{elle est} c'est trop cher.

Quelle est la différence entre les trois
sortes de gants dont on parle?

La première sorte est excellente,
mais trop chère; la deuxième est

et le prix est

~~raisonnable~~ ^{moyen}

^{bonne} la troisième est bon marché,
mais elle n'est pas bonne.

Quelle paire prend-il enfin?

Il prend la deuxième paire.

Que fait-on avant d'acheter une chose
et que fait-on après l'avoir achetée?

Avant d'acheter une chose on en
examine ^{plusieurs}, et après l'avoir achetée
on paie à la caisse.

Que font-ils après avoir payé?

Ils ~~sortent~~ du magasin.

Prolongent-ils leur promenade?

Non, ils retournent à l'hôtel.

Pourquoi pas?

Pour le dîner.

Que pensent-ils faire après dîner?

Ils pensent ~~qu'ils~~ qu'ils iront ^{passer}
la soirée au Théâtre-Français.

Promenade dans Paris (suite)

un édifice 大建築

se remettre 置

la cathédrale 本寺

inaugurer 開業式

le rayon 輻射

une étoile.

avoir envie 志願

une vingtaine 約二十

le bâtiment 家屋

la résidence

la peinture

(peindre)

mener 導

le tombeau 墳墓

embellir 裝飾

un fiacre 賃馬車

ériger 建築

l'avenue

le centre

le quartier 市區

bock

la nouveauté 新

le palais

un musée

la sculpture 彫刻

(sculpter)

la rive 岸

Que voient nos voyageurs en recommençant
leur promenade?

Ils voient l'Opéra.

Avec quel sentiment regardent-ils ce beau
monument?

Ils le regardent avec admiration.
Depuis combien de temps l'Opéra est-il fini?

Il est fini depuis 1874.

A quoi M. A. invite-t-il son ami ?

Il invite son ami ^{à aller} au centre de Paris.
Que veulent-ils faire au café ?

Ils veulent ~~à~~ boire.
Pourquoi veulent-ils boire ?

Parce qu'ils ont ^{bien} soif.
Que boivent-ils ?

Ils boivent de la bière.
Où se placent-ils ?

Ils s'asseyent dehors ^{sur la terrasse}.
Pourquoi ne veulent-ils rien manger ?

Parce qu'ils n'ont pas faim.
Avez-vous envie de boire quelque chose ?

Non, merci, je n'ai ~~pas~~ ^{rien} envie ^{de rien}.
Que faites-vous quand vous avez soif ?

Je bois du thé.
Avez-vous besoin de manger tous les jours ?

Oui, j'ai besoin de manger tous les jours.

Avez-vous faim si vous passez une journée sans manger ?

Oui, j'ai bien faim si je passe une journée sans manger.

Est-ce que les enfants ont toujours envie de manger ?

Oui, ils ont toujours envie de manger.
Avez-vous envie d'aller au théâtre ce soir ?

Non, je n'ai pas envie ~~d'aller~~ d'y aller.
Messieurs A. et B. ont-ils envie de manger quelque chose ?

Non, ils n'ont ~~rien~~ envie ^{de rien}.
Avez-vous soif, si vous lisez longtemps à haute voix ?

Oui, j'ai soif, si je lis longtemps à haute voix.

Qu'est-ce que M. A. prie le garçon de faire du billet de cent francs ?

Il ^{lui} prie de faire changer ce billet.
De quoi pensent-ils avoir besoin pendant la promenade ?

Ils pensent avoir besoin ~~de~~ de prendre une voiture.
Comment vous sentez-vous après avoir beaucoup marché ?

Je me sens ~~la~~ fatigue.

Que sentez-vous après ? Je sens la fatigue.

Comment continuent-ils leur promenade sans se fatiguer?

Ils ~~cont~~ montent dans ^{une} ~~la~~ voiture.
Que disent-ils au cocher en montant dans la voiture?

Ils lui disent: suivez la rue de Rivoli, s'il vous plaît.

Prendent-ils le fiacre à la course?

Oui, ils le prennent à la course.

Quel monument voient-ils d'abord?

Ils voient ^{le} palais du Louvre d'abord.

Où est le Louvre?

au milieu de la rue de Rivoli,

Dites-nous quelque chose sur le palais du Louvre.

~~Il y a~~ C'était longtemps la résidence des rois de France, mais à présent c'est un musée de peint^{ure} et de sculpture.

Quel monument visitent-ils ensuite et comment s'y rendent-ils?

Ensuite ils visitent l'église Notre-Dame, en passant le quai, le Pont-Neuf et la Cité.

voir

Que verront-ils à l'Hôtel des Invalides?

Ils y verront le tombeau de Napoléon.
Quel chemin prendront-ils pour rentrer chez eux?

Ils ~~prendront~~ ^{retrouveront} rentreront en tra~~versant~~ versant les Champs-Élysées.

Comment trouvez-vous le voyage fait par nos deux voyageurs?

Je le trouve très amusant.

Pensez-vous pouvoir, un jour, voir de vos propres yeux tout ce dont nous avons parlé?

Je ne ^{le} pense pas ~~ainsi~~.

Visitez-vous alors l'école Berlitz de Paris?

Non, je ^{ne la} ~~ne~~ visiterai pas.

Une promenade au bois.

entier (entière)
un signe. 信号
l'entrée.
tourner.
la gloire

lent 緩々
le chauffeur 火夫
le style
élevé 建つて

la matinée 朝
le sentier 小径
gâter 悪くする

~~se donner~~
volontiers 好む

la cascade 瀑布

~~la~~ le lac 湖

Que demande M.A. à M.B. en arrivant chez lui?

Il lui demande: Etes-vous prêt?

apprêter 準備. Que faites-vous pour vous apprêter à sortir?

Je mets mon pardessus et ~~mes~~ mon chapeau.

Que fait une dame pour s'apprêter à faire un voyage?

Elle met un manteau de voyage - un petit chapeau et une écharpe par-dessus -

Pendant combien de temps M.B. a-t-il attendu son ami?

Il l'a attendu pendant cinq minutes.
Où iront-ils?

Ils iront au bois de Boulogne.
Avez-vous déjà entendu parler du bois de Boulogne?

Oui, ~~j'ai~~ j'en ai déjà entendu parler.
Qu'est-ce que ce bois?

C'est un grand bois qui a une cascade et quelques lacs.
Iront-ils en voiture ou à pied?

Ils iront en voiture.

Quel genre de voiture prendront-ils?

Ils prendront un fiacre.

Prendront-ils une voiture à chevaux?

Non, ils n'en prendront pas.

Pourquoi n'iront-ils pas à pied?

Parce que le bois est trop loin.

Pourquoi préfèrent-ils prendre un auto-taxi?

Parce que la voiture ~~est~~ trop lente.

Où voient-ils un auto-taxi?

Ils ~~en~~ voient de l'autre côté du boulevard.

Que font-ils pour faire venir l'auto ?

Ils font un signe.

Qu'est-ce qui entoure Paris ?

~~C'est~~ ce sont les fortifications.

Par quel endroit passent-ils pour se rendre au bois ?

Ils passent par la Porte Maillot pour se rendre au bois.

Qu'indique le compteur fixé aux voitures taximètres ?

Il indique le trajet.

Quand vous prenez une voiture, le cocher demande-t-il quelquefois plus que vous devez payer ?

Oui, quelquefois il demande plus que je devais payer.

A propos de quoi y a-t-il quelquefois des discussions avec le cocher ?

Il y a quelquefois des discussions avec le cocher à propos ~~de~~ du paiement.

Comment peut-on éviter ces discussions ?

On les peut éviter en regardant le compteur du taximètre.

Ces messieurs passent-ils sous l'Arc de Triomphe ?

~~Non~~ Non, ils ne passent pas sous ^{l'Arc de Triomphe} ~~cela~~.
Est-ce qu'il y a une porte à l'endroit appelé "Porte Maillot" ?

Il n'y a pas de porte à ~~l'endroit appelé~~ ^{la} ~~Porte~~ Maillot.
Qu'est-ce qu'ils y voient ?

Ils y voient des arbres seulement.
Est-ce qu'un fier à cheval peut être en argent ?

Non, il ne peut pas être en argent.

Quand se donne une matinée ?

La ~~matinée~~ se donne le ~~matin~~ et l'après-midi.

Nommez une des avenues principales du bois ?

~~C'est~~ l'avenue des Acacias.

Comment s'appelle un petit chemin où l'on ne peut aller qu'à pied ?

Il s'appelle le sentier.

Par quels mots M.A. exprime-t-il qu'il y a des endroits où il est agréable de se reposer ?

A droite et à gauche il y a des sentiers qui mènent à des coins délicieux.

propos de
= 1.5) 27

le paiement 支付
éviter 避免, 避开

exprimer
7.5 10.24

un fol ami

Ils s'arrêtent au restaurant.

Parce qu'ils prennent quelque chose.
Qu'est-ce qui leur a donné de l'appétit?

Entrent-ils à l'intérieur du restaurant?

Qui est-ce qui commande ?

Pourquoi M. B. ne commande-t-il pas?

Que demandent-ils à boire?

Et à manger ?

Pourquoi ne prennent-ils pas de sandwiches
au jambon ? Il est si bon maintenant.

Parce qu'il les cinq heures
S'ils ~~leur~~ prennent des sandwiches, ils ~~allont~~

vont gâter leur dîner.

Boat

Lecture II.

Je suis professeur

Qui était Napoléon I^{er} ?

Il était ~~un~~ empereur de ~~la~~ France.

^{rendre compte}
^{il n'y a} Que faisait-il pour se rendre compte par lui-même de ce qui se passait ?

Il gardait l'incognito à la manière du calife Haroun-al-Raschid.

Comment était-il vêtu dans ces occasions ?

Il était vêtu d'une redingote grise, entièrement boutonnée sur la poitrine.

Pourquoi était-il habillé ainsi ?

Pour ~~se~~ rendre méconnaissable.

Comment sortait-il ? seul ou accompagné

Quelquefois il sortait seul, mais ^{la plupart} souvent il sortait accompagné ^{du temps}

Que faisait-il quand il sortait seul ?

Il s'arrêtait sur les places d'armes pour voir les soldats qui manœuvraient.

Par qui se faisait-il accompagner ?

Il se faisait accompagner ^{d'} par un de ses maréchaux, surtout ^{de} par Duroc.

Dans quel but allait-il visiter les grands travaux ?

~~Pour~~ constater leur état d'avancement
Pour

Que ^{ut} voulut-il voir un matin ?

Un matin il voulut voir l'état des travaux de la colonne Vendôme.

Que fit-il pour le voir ?

Il ~~partit~~ du palais et se fit accompagner par le maréchal Duroc en costume civil.

Quel chemin prirent-ils ?

Ils traversèrent le jardin des Tuileries, suivirent la rue de Rivoli, prirent la ~~rue~~ Castiglione.

Que fit Napoléon après être arrivé sur la Place Vendôme ?

Il examina dans tous ses détails la gigantesque charpente de la colonne.

Quelqu'un les reconnut-il ?

Non, ils ne furent pas reconnus.

Napoléon put-il garder l'incognito ?

Oui, il put garder l'incognito.

Combien de temps restèrent-ils à visiter les travaux ?

Ils restèrent pendant trois quarts d'heure.

Que firent-ils après cela ?

Ils reprirent leur promenade.

Où furent-ils bientôt ?

Ils furent ~~à la terrasse~~ devant les Bains Chinois.

Quelle observation fit Napoléon au sujet des Parisiens ?

Les Parisiens sont bien paresseux.

Ge

personne ne les
reconnut
garder

Wunder
Jussieu
Su-gaku

Sp
no

Watakuki I
Ogura deau

Le déjeuner de Napoléon.

III. - IV.

un établissement repeindre
un aspect bizarre.
majestueuse (majestueux) un angle
recourbé distinctif 区別
le logis 居所 corps de logis 母屋
un pavillon relié 连接
doré 鍍金 金 飾
le dragon 龍 une aile 翼
déployé 広げ 広げる un ensemble
un édifice 大建 築 une pagode
fidèlement rappeler
aménagé 整頓 整頓 する un amateur
un exotisme le raffinement
le luxe venir de = just

répliquer tôt
retarder une faim canine (canin 犬 糞) ressembler
fin (fine) 細い l'herbe 草
mets 食物 favori (favorite)
habituellement se diriger vers 向 け
sifflant (siffler) le récitatif 変調 語
en devoir de ... = 準備 して

fouriller 穿索 する acquérir 得 る
la certitude
devenir pâle.

l'apparence (+) 外形
Quelle était l'apparence des Bains Chinois?
~~Elle~~ était bizarre.
Quelle réparation venait-on d'y faire?
On venait d'y ~~être~~ repeint à neuf.
Décrivez l'entrée principale de l'établissement?

Elle était large et majestueuse
et placée au centre de l'établissement.
Qu'est-ce qui donnait à ce bâtiment une
apparence chinoise?

C'est un étage unique que surmonte
un toit pointu aux angles recourbés.

A quoi ressemblait cet établissement?

Il ressemblait à une pagode.
Comment était l'intérieur?

L'intérieur était magnifiquement
aménagé et offrait aux amateurs
d'exotisme tous les raffinements
du luxe asiatique.

Qu'est-ce qui se trouvait dans le pavillon de droite ?

C'était occupé par un restaurant que fréquentait le monde élégant.

C'était un restaurant

Que fit Napoléon en apercevant ce restaurant ?

Il s'adressa à Duroc : "Si nous entrions là pour déjeuner, qu'en pensez-vous ?"

Que voulut-il ?

Il voulut déjeuner dans le restaurant.

Que répondit Duroc ?

C'est trop tôt, il n'est encore que huit heures.

Que lui fit observer ensuite Napoléon ?
que il lui fit observer qu'il avait une faim canine.

Que décidèrent-ils alors ?

Ils décidèrent d'entrer dans le restaurant.

apprécier
評價する

Que firent-ils aussitôt rentrés ?

Ils s'assirent à une table.

Que prirent-ils ?

Ils prirent des côtelettes de mouton, une omelette aux fines herbes et du vin de Chambertin.

Comment l'Empereur apprécia-t-il le café qu'on lui servit ?

Il apprécia ce café meilleur que celui qu'on lui servait habituellement.

Que fit-il après avoir déjeuné ?

Il fit signe au garçon, lui demanda l'addition.

Qu'ordonna-t-il à Duroc ?

ordonner de payer Il lui ordonna de payer ment

Où l'attendit-il ?

Il l'attendit près de la porte.

Que fit le maréchal quand il voulut payer ?

Il fouilla ses bourses, poches

De quoi s'aperçut-il, en fouillant dans ses poches ?

Il s'aperçut qu'il avait oublié sa bourse

Quel effet lui produisit cette découverte ?

Il devint un peu pâle.

la découverte

Le déjeuner de Napoléon. V-VI

se douter 推測スル
de temps en temps 時々
effectivement
la situation

s'impâter 急ぐ
le maraîcher 菜園丁
se remplir 満ム
mettre fin 終ム

le parti 決意
se tenir 待ム
un ton 音調
quoique
précipitamment 急イテ
interrompre 中断スル
persuader 説得スル
イモ服サスル

prendre un parti
le comptoir 勘定台
poli (polie) 丁寧
honteux (hontense) 不気味
le montant 全額
puisque... コリテ
brave

autant 等々
une ordonnance 命令

un aventure

l'instruction 指示
monseigneur 閣下
un rouleau 田柱
valet de pied 従僕

précis (e) 精確
Sa Majesté
faillir 垂トスル
la gratification 恩賜

Dans quelle situation se trouvait Duroc ?

Il se trouvait ^{dans l'}embarrassant.

Que faisait le garçon pendant ce temps ?

Il attendait le paiement de la carte.

embarras (m) L'Empereur savait-il l'embarras du maréchal ?

Non, il ne le savait pas.

Attendait-il patiemment ?

Non, il n'attendait pas patiemment.

Que se passait-il dans la rue ?

Les maraîchers, les laitières et les porteurs d'eau ^{arrivaient} ~~se passaient~~ ^{circulaient, et la rue se} remplissaient de monde.

A quoi ^{toute la ville s'occupait} cela fit-il penser l'Empereur ?

Il pensait qu'il ~~fallait~~ ^{faisait} se ~~fit~~ tard.

A quoi se décida enfin le maréchal ?

Il se décida à parler à la maîtresse.

Où était la maîtresse du café ?

Elle se tenait au comptoir.

Qu'éprouva Duroc en lui parlant ?

Il éprouva un peu ^{de} honte.

De quoi eut-il honte ?

Il eut honte ^{de ce} qu'il n'avait pas d'argent.

Que lui dit-il ?

Il lui dit : Madame, ~~non mais et~~ nous avons oublié de prendre notre bourse, mais je vous enverrai le montant de la carte dans une heure.

croire :

La dame crut-elle à la parole du maréchal ?

Non, il ne crut pas à la parole du maréchal.

refuser
le crédit

Quelle excuse donna-t-elle pour lui refuser le crédit ?

Elle lui dit : Je ne vous connais ni l'un ni l'autre, et tous les jours je suis attrapée de la même manière.

Quelle était son opinion sur les officiers de la garde ?

P'étant que ces gens-ci étaient de mauvaises pratiques.

Que fit le garçon en s'apercevant de l'embarras de l'officier ?

Il paya pour l'officier.

Quel était l'avis de l'hôtesse sur cette action ?

~~Elle dit au garçon :~~ Autant de perdu ^{pour vous}

Jouais tout que ce serait autant de perdu pour lui (pour le garçon)

De quoi parlent-ils^{ier} Napoléon et Duroc en retournant au palais?

Ils parlent^{ier} de leur aventure. Comment l'Empereur trouva-t-il l'aventure?

une aventure Il la trouva très amusante.

Que fit le maréchal le lendemain?

Il donna^a un officier d'ordonnance des instructions précises.

Où alla l'officier d'ordonnance?

Il alla au café des Bains Chinois.

Que demanda-t-il à la maîtresse de la maison?

Il lui demanda: "N'est-ce pas ici que deux messieurs sont venus déjeuner hier matin, et que n'ayant pas d'argent, ils ne purent payer?"

Que lui apprit-il?

Il lui apprit que ces messieurs étaient S. M. l'Empereur et monseigneur le grand-maréchal du palais.

Qu'éprouva la dame en l'apprenant?

fut surprise et
Elle faillit se trouver mal. Quelle commission l'officier avait-il pour le garçon?

Il avait un rouleau de cinquante napoléons, comme gratification de l'Empereur. à lui remettre

Quelques jours après, qu'arriva-t-il au garçon de restaurant?

Il fut placé comme valet de pied dans la maison de l'Empereur.

Une surprise
avoir une surprise

il arrive
---+---

L'arabe et son cheval.

disparaître
troubler 心配する

la tente 天幕

l'intervalle (m)

(une seule) la larme 涙・一滴

la veille 不眠

~~contempler~~ 黙思する

questionner 疑惑する

sembler 見える

la douleur 苦痛

tout à coup 突然

interroger 首問する

le visage 顔

l'espoir (m) 希望

le terme 言辞

le butin 捕獲品

inespéré 意外に

la tribu 民族

sitôt que ... すぐ

défendre 防衛する

malgré = 拘はらず

garrotter 強ク締結する

attacher 括に付する

le désert 沙漠

le sanglot 泣き泣き

anéantir 絶滅させる

soulever 上げる

s'échapper 脱出する

grouper 集める

oser 自ラ敢て

le chérubin 天使

refléter 反映する

pleurer 泣く

redresser 起立する

l'horizon (m) 地平線

s'éclairer 照らす

soudain 忽ち、不意に

entourer 囲む

charger 満載する

un succès

le cavalier 騎手

fondre 突進する

héroïquement

le mameluk 騎兵

un chameau ラグナ

s'emparer 奪う

emmener 連れて行く

vendre chèrement sa vie

自ラ犠牲に、命を
多シク献げる

que faire = what to do?

qu'au moins (je veux qu'au moins)

je vins (faute définie venir)

us vînmes.

ils vîrent

all er - ai as a âmes. âtes âtes

fut fermé (fermer)

j'écrivis une lettre la semaine

dernière quand

j'ai écrit une lettre la semaine

dernière. (nouvelle de l'achée)

l'un
ou l'autre

seulement

~~j'écris~~ j'ai écrit une lettre

cette semaine

camper 駐營スル	lier 縛スル
une courroie 革帶	le cuir 皮革
éveiller 目醒ス	résister
le compagnon 伴侶	traîner 曳摺スル
péniblement 難遣ニ	l'orge (†) 大麦
le creux クボミ	lèche 舐ル
(le creux de main 掌)	réussir 成就スル
le poil 毛	la chèvre 山羊
entraver 束縛スル	noble
enchaîner 金鎖繋スル	le coursier 軍用駿馬
un instinct	flairer 嗅ク
saisir 捕ル, 握ル	le galop 馬歩
se sécher 乾ク	expirer 死スル
constamment 絶エテ	

Décrivez le désert au moment où commence cette histoire.

Pourquoi la jeune femme pleurerait-elle ?

perdae

lier 縛スル
le cuir 革皮
résister
traîner 曳・拖スル
l'orge (ト) 大麦
lécher 舐ル
réussir 成・就スル
la chèvre 山羊
noble
le coursier 軍用駿馬
flairer 嗅グ
le galop 馳歩
expirer 死スル

Belle met son cheval
qui courait, et son
mari qui venait
avec lui

Avait-elle bien dormi depuis trois jours ?
Non, elle n'avait pas ~~bien~~ dormi
depuis trois jours.

Ils étaient autour ^{de} ~~de leur~~ leur mère

Parce que leur mère pleurerait.

~~Pour q~~ Parce qu'elle vit quelque chose
plus loin.

Elle vit un cheval ^{qui courait} courant, et
bientôt son mari ~~revint~~ revint
avec le cheval.

Que fit l'Arabe quand il fut reposé ?
pour dire

J'ai commencé à dire ~~comment~~ ^{la} ~~une~~ ^{nomme} parole ~~comment~~
comment il ~~peut~~ ^{pourrait} ~~peut~~ ^{peut} revenir.

Par qui fut-il attaqué dans le désert?

Il fut attaqué par des cavaliers.
~~et Abd-el-Kader.~~

D'où revenait-il à ce moment ?

Il revenait d'un succès sur la
tribu des Beni-Bonzoufs.

Était-il loin de sa tente quand il fut
attaqué?

Il était loin de sa tente quand
il fut attaqué.

Quel était le chef des cavaliers ennemis?

■ C'était Abd-el-Kader.

Que firent les cavaliers d'Abd-el-Kader
en voyant les Arabes?

Ils fondirent sur les Arabes.
Les Arabes se défendirent-ils avec
courage?

Oui, ils se défendirent héroïquement.

Furent-ils vainqueurs ou vaincus?

Ils furent vaincus.

Pouvaient-ils être vainqueurs?

Non, ~~ils~~ ils ^{ne} pouvaient ^{pas} être vainqueurs.
Étaient-ils plus nombreux que les
cavaliers d'Abd-el-Kader?

Non, ils étaient moins nombreux
que les cavaliers d'Abd-el-Kader.

Quels sont les mots qui vous indiquent cette
réponse?

Nocturne un contre dix.

Que feriez-vous si vous étiez attaqué?

~~Si j'étais~~

Si j'étais attaqué, je ~~me~~ ^{me} défendrai
bravement.

Qui commandait les Américains dans la
guerre de l'Indépendance?

C'était Washington.

Les Français étaient-ils alliés aux Anglais
dans cette guerre?

Non, ~~ils~~ ils n'étaient pas alliés
aux Anglais.

En quelle année mourut Washington?

Il mourut en 1799.

Tous les Arabes furent-ils tués dans la
lutte?

Tous furent tués ~~sauf~~ excepté un seul
qui survécut à ses blessures?

C'était ~~le~~ le mari de la femme.

Qu'arriva-t-il quand l'Arabe tomba?

Les mamelukes se jeterent sur lui.
Où ses ennemis l'attachèrent-ils?

Ils l'attachèrent sur un chameau.

la lutte

survivre
生存

le vainqueur 戦勝者
le vaincu 敗者
la) (e)

nombreux,
nombreuse.

Que devint le cheval de l'Arabe ?

Il fut pris par ses ennemis.

Qui s'empara de tout le butin ?

Ce sont les ennemis de l'Arabe

En quoi consiste généralement le butin ?

Il consiste généralement en munitions et vivres.

Combien de temps l'Arabe resta-t-il sur le chameau ?

Il y resta une journée.

Où les cavaliers s'arrêtèrent-ils pour camper ?

Ils s'arrêtèrent près de X.

L'Arabe était-il libre ?

Non, il n'était pas libre.

Décrivez sa triste position !

Il avait ses jambes liées ensemble par une courroie de cuir.

En quel état se trouvait-il ?

Il se trouvait étendu près de la tente où couchaient les mameluks.

L'Arabe dormait-il ?

Non, il ne dormait pas du tout.

Qu'est-ce qui l'empêchait de dormir ?

C'était la douleur de ses blessures.

Était-il près de son cheval ?

Non, il n'était pas près de son cheval.

Comment l'Arabe reconnut-il son cheval ?

Il entendit hennir son cheval.
~~Il reconnut~~ Par le hennissement de

Avait-il beaucoup d'affection pour son coursier ?

Oui, il avait beaucoup d'affection pour lui.

Où le cheval était-il attaché ?

Il était attaché près d'une tente au milieu des autres chevaux.

Que fit l'Arabe quand il entendit son cheval hennir ?

Il se traîna vers lui.

Pourquoi se traîna-t-il vers lui ?

~~Pour aller parler~~ Pour aller parler encore une fois à son cheval.

Le cheval comprenait-il son maître ?

Oui, il le comprenait.

Était-il libre, ou attaché ?

Il était attaché.

Que dit l'Arabe à son cheval ?

Va, retourne à la tente que tu connais ; va dire à ma femme que ton maître ne reviendra plus.

élivrer

Et que fit-il pour le délivrer?

Il coupa avec les dents qui lui
servait d'entrave. ^{la corde}

Quelle est la nourriture des chevaux
arabes?

On leur donne du lait de
chameau et de l'orge.

Décrivez un cheval arabe.

Celui-ci est de petite taille.
Il est très vif.

Ces animaux sont-ils plus intelligents que
les autres chevaux?

Oui ils sont plus intelligents
que les autres chevaux.

Comment le cheval saisit-il son maître?

Il ~~saisit~~ ^{saisit} avec les dents par
la ceinture.

discours

Avait-il compris son discours?

Oui, il l'avait compris.

Pourquoi emporta-t-il l'Arabe par sa
ceinture?

Pour ~~l'emporter~~ ^{l'emporter} à sa tente.

l'allure ^步

Quelle était son intention?

~~C'était pour transporter~~ son maître.
^{de transporter}
~~Jusqu'au transport~~ ^{de ne pas se séparer de} son maître.

Quelle allure le cheval prit-il?

Il partit au galop.

Jusqu'où transporta-t-il son maître?

Jusqu'à sa tente.

Que devint le cheval en arrivant au but?

Il mourut.

Pourquoi mourut-il?

^{Parce qu'il était fatigué}
Parce qu'il était fatigué.

Fut-il regretté de son maître?

Oui, il fut regretté de lui.

Pourquoi l'Arabe regretta-t-il son cheval?

Parce que son cheval ^{était fidèle et} mourut. ^{intelligent}

Que firent les poètes en l'honneur de
ce cheval?

Ils ^{dirigeant des poésies sur ce} ~~lont~~ le chanterent. ^{qu'il fit}

un bon chien
une chambre

Son nom devint-il célèbre?

Oui, il devint célèbre.

Que pensez-vous de cette histoire?

Je pense que ~~l'Arabe~~ ^{l'Arabe} et son cheval

étaient ~~très bons~~ ^{bons} et ~~habiles~~ ^{habiles}.

haves tous deux,
que l'Arabe était
bon, et le cheval fidèle et intelligent

Un disciple de Murillo.

une ébauche 略描

le génie

attribuer 帰す

l'extase (f) 恍惚

la faction 番兵ヲスル

le fouet 鞭打

pénétrer 進入ス

profiter 利用ス

révéler 示ス

la vierge

une esquisse 草画

exécuter 実行ス

un atelier

un chevalet 畫額掛具

dès ヨリ以來

la curiosité

la stupéfaction 驚愕

le talent

la pierre 清軟

exquis(e) 卓々

Un autographe de Dumas

caresser じゃれ

le sommeil

grogner 喝

enfoncer 深入ス

la chair 肉体
le mousquetaire 銃士

le bandage 繃帶

le feuilleton 續物

démensurément 分外

populaire 人理ヲ合

le conteur 講談家

dévaler 手ヲ失フ

furieux (euse) 狂暴

le doute

mordre 噛ム

enragé 發狂

laper 舌ニテ飲ム

éclater 洪笑ス

se venger 互ニ報復ス

l'alterse 殿下

s'exécuter 断行ス

auparavant 以前

happer 突然攫取

la rage 獸怒

les ~~croc~~ crocs 牙

rouler 捲

la plaie 創傷

un incident 不意ノ難

grossir 大キク

un effroi 非常ノ恐怖

à moitié

le dogue 番犬

tousser 咳ヲス

posséder

maladroïtement 拙劣

se procurer 自ヲ得

le contenu 内容物

le collectionneur

les dépens 出費

solliciter 希求ス

Le Prince Albert et La Reine Victoria

la princesse,	le prince
le diadème 王冠, 王櫛	royal, 王
solennellement 盛々	l'abbaye (s) 寺領
d'ailleurs 加之	l'héritière 嗣子
incontesté 論ぜらる	distingué 卓絶ニシ
les prétendants 世ヲ要スル 欲スル人	manquer 失敗スル
la chancellerie 官房	le diplomate 外交官
s'agir 關係ス	accorder 許ス
les raisons d'Etat 国是	or, 然ル 抑モ
détacher 分ッ	le corsage 月同衣
un bouquet	ostensiblement 陽ニ
oser 敢テス	interloquer 茫々白キス
insérer	la boutonnière ボタン穴
crânement 粗暴ニ	planter 挿ス
triomphalement 揚々トシテ	fiancer 結婚ヲ要スル
fiancé (e)	célébrer 礼式ヲアゲル
la pompe 華々ニキコト	aucunement 決ニテ
exiger 要求スル	le peuple
jalous	défiant 狐疑ニシ
l'intrusion 侵入スルコト	le risque 危険
somber 沈没ス	le ridicule 笑フベキコト
le prince-consort 組合	se thier 脱ス

l'autorité	la matière 材料
froisser 纏々スル	se retirer 還ル
tarder	ferme 確カニ 沈黙ス
la réconciliation 和解	la dextérité 敏捷
à force de ... , カラニ	le fait
le tact 觸覚, 分寸	dissiper 消散ス
l'appréhension 恐怖	le soupçon 疑念
la susceptibilité 感受性	prépondérant 主要
amèrement 烈々	vouer 誓フ
la persévérance 堅忍, 信神ノ堅固	

A bon chat, bon rat

gâti

司令)

le rat 鼠
la gaieté 快樂
la flûte 笛
impérieux 帝國
la crainte 恐怖
digérer 耐忍
agir 行, 動
le sang-froid 平氣, 沉着
arrogant 小敷, 小慢
convaincu 確信
un uniforme 制服, 軍服
la querelle 爭鬭
en outre 加之
une épée 刀劍
convenu 約定
en joue 對
à l'instant 立刻
autrement 不然
se soumettre 屈服
malgré ... 意之
avouer 自認

le tombeau 墓
obscurcir 光失
là-dessus 此上, 此時
reprendre 繼續, 恢復
effrayer 恐怖
une insulte 凌辱
cavalièrement 放馬
acquiescer à 實行
une injonction 命令
autant 一樣, 等
le témoin 立會人
stipuler 契約
se vider 空, 殆
consentir 許
la garde 防勢
assassiner 暗殺
un menuet 舞
une altercation 爭端
forcer 強
quitter 自由, 責任
impertinent 無禮

la singulière méprise
~~la~~ méprise 誤會
jouir 利用, 收
jouir de quelqu'un ... 人利用
une faveur 寵臣
contemner 藐視
la souveraine 帝王
affiger 憂
le crime
le ressentiment 怨恨
la confiance 信任
une contrariété 反對
s'en revenir 歸
le supplice 刑, 苦痛
sangloter 歎
clément 寬仁
achever 成
lamentable 悲
pareil (pareille) 其
l'extravagance 狂
humble 卑屈
anguste 嚴
une hésitation
retentir 響
le murmure 不平
le banquier 銀行
l'impératrice 皇太后
un chagrin 悲哀
la sévérité
ignorer 識
exciter 刺
surpasser
renvoyer 送
exiler 放逐
benoiter 符咒
affreux 驚
le péril 危害
de grâce 恩惠
une attente 待
empailler 刺製
la barbarie 殘酷
hasarder 冒險
la remontrance 言責
irriter 怒
sur-le-champ 直
daigner 肯
幸

reprocher 罵

le désespoir

implorer 叫び, 乞ふ

le magistra 官吏

céder 降る, 折れる

le gouverneur 総督

l'insensé 知覚を失ふ人

l'énigme 謎語, 謎

sot (sotte) 愚か

conjuré 呪ふ, 呪ふ

la pitié 慈悲

la supplication 哀願

se charger 引当る

une horreur

le compte 伯部

une vanité

une dignité 威厳

s'éteindre 消える

s'égarer 迷う

Le géant

le géant 巨人

la rencontre 奇遇

jours de gras 肉の日

le long 長

hors 外

se déguiser 偽装

l'aile (+) 翼

le pas 歩

humide 湿気

la gelée 霜

la montée 坂道

un orme 木

le brasier 火鉢, 炭火

l'ombre (+) 陰 (板)

un étang 池

creux 凹

le sentier 小径

en somme 畢竟

mur 成長

tracer 示す

regainardir 再び

la racine 根

le perron 瀑布

comblé 埋める

point 点

mentir

la cohue 群集

jours de gras 肉の日

le masque

une mascarade 假装

sibérienne 西伯利亞

la frisson 戦慄

la mousse 苔

amollir 柔らかく

craquer 裂ける

border 囲繞

tandis que 同時に

silencieux (euse) 沈黙

le charbonnier 炭焼

engager 束縛

lumineux 光輝

une impression

un tournant 道角隅

la capsulière 雷管

enhardir 勇気づける

saillant 凸出

la fontaine 泉

à tâton 手探

un trou 洞穴

puiser 汲む

secouer 振

fuir 去

sur le coup = tout de suite

peureux 恐易

moeurs 性行

la distance

longer 延

rasurer 安堵サ

filer 線二

vague 漠然

la brise 軟風

doucement 徐二

puisque ... 故二

à mesure que = 延テ

l'allumeur 點火人

la grandeur le phénomène

la frayeur

le carnaval

le postillon 馭者

la couture 裁縫物

la flaque 小池

à califourchon 跨リテ

la barbe 髭

distinctement 明カニ

une envie 熱望

débonnaire 柔弱

un raccourci 近道

l'immobilité 無動

se hâter 急

une lueur 微光

une bouffée 呼吸

le grelot 金鈴

le carrefour 十字街

l'enfer (m) 地獄

d'enfer 非常

le bec 尖頭

se subdiviser 細分

fêter 祝フ

la crêpe 華子

~~grelot~~

le revers 衣腹 / 襟

l'ornière 深溝

la futaie 大樹林

La montre de Tuteremu

le drame

l'existence (t)

voler 盗

la préfecture de police

nonchalamment 小軟情

le ventre 腹

à la hauteur de 並ニ

défaillir 氣絶

prudemment 慎重 / 警戒

l'assistance (t) 救助

le marche pied 踏台

un embon point 肥満

le flanc 脇 / 側面

stupéfait 驚愕

l'équipage (m) 馬車

la chance

prêter

une apparence

rubicond 赤顔

le mélange 混合物

reculer 退

fournir 供給

avancer 主張

dramatique

placide 温和

la déclaration 届

警視廳

procéder 着手

rebondi 豊満

filer 延テ付

requérir 請求

le sergent de ville 警士

une agilité 敏捷

s'engouffrer 陥入

la véhicule 運送車

l'embarras (m) 最難

la destination 届先

requier

la main-forte 助力

respectable

un contentement 満足

sans mélange 全

la physionomie 面相

la preuve

le médaillon

dedans 中 = graver 彫刻
l'agent de police 警官 la vérification
le commissaire de police 警部
l'enthousiasme (m)
l'arrondissement (m) 區
l'empressement 懇懇 la peine 苦痛
procurer 得 得 得 得 bonnement 誠實
s'esclaf le clerc 見習人
l'imitation déconcerté 自失
le commerçant 商人 considéré 尊 尊 尊 尊
assimiler 同 同 同 同 vulgaire 賤 賤 賤 賤

un geste la noblesse
fouiller : creuser pour chercher
le hasard la facture : Note détaillée de marchandises vendues.
justifier : prouver l'innocence.
l'achat (m) un holozer
tendre : tirer et tenir dans un état d'allongement.
pour la forme respectueusement
respectueux (euse) la loi
intéresser
cela m'intéresse

le recours : ^{告訴} ~~refuse~~ le parquet
le seuil : Pierre ou pièce de bois qui est en travers et au bas de l'ouverture d'une porte.
journallement : très fréquente.
certes : très certainement.
grincer les dents
une enquête renoncer = se désister
harasser : ~~fatiguer~~ à l'excès.
accabler : ^{lasser} faire succomber sous le poids.
épanouir : rendre ouvert, joyeux
une intimité
grandissant
l'expansion
bachique : De Bacchus, dieu du vin.
intraitable
choir : tomber
le démon se hasarder : risquer
dérocher la revendication
: détacher ce qui était accroché. 取得 請求
correctionnel 輕罪 / traduire
le antécédants : le condamné 受刑人
Fautes qui appartiennent à la vie passée de quelqu'un
la justice

un disciple de Bacchus | un ivrogne
| livre ivresse

Trente-cinq minutes.

pacifique

à l'aventure : sans dessein arrêté.

deshonorer : ôter l'honneur

la guinguette : 郊外, 酒店

gêner : mettre à la torture

la vallée : espace entre deux montagnes.

séduire : plaire par quelque attrait.

dominer : 支配

l'habitation : logement, maison.

pourtant : cependant

l'affaire (f) : Il fait mon affaire
= Il me convient.

le trompeur : qui trompe

apparaître

depuis que : depuis le temps que

les alentours (m) : lieux circonvoisins

confonder

~~atteindre~~ atteindre : parvenir à

le raisonnement

une charrette : voiture de charge

le charretier

hausser : rendre plus haut.

aviser : apercevoir

la topographie : description et représentation
graphique d'un lieu.

environnant (environner)

largement

regagner

tailler : couper pour donner une certaine
forme.

la fraîcheur

à peine

aboutir : toucher par un bout

brusquement : d'une manière subit 急

une vaste une étendue

semer : mettre en terre pour germer

la luzerne

l'avoine (f) 麦

plate

à perte de vue 目 / 町 / 村 / 山 / 程 / 遠

la perte

la monotonie

moindre : plus petit en dimensions.

une cahute : petite hutte

destiner : 当てる

l'outil (m) 工具

un taillis : petit bois

un tablier : ~~木板~~ 木板

printanière : qui appartient au printemps

champêtre : qui appartient aux champs

la fuite : action de fuir

égaré : errant, perdu, troublé.

insister

méfiant (méfiance)

interloquer : embarrasser

caler

le chiffre la vitesse

l'étape (*)

concevoir : former dans son esprit, dans
son cœur.

le soupçon : croyance désavantageuse,
accompagnée de doute.

la probabilité

se concerter - 相談

une farce : pièce de théâtre d'un comique bas

une coïncidence

l'énervement 怒り

faire une farce à quelqu'un : ^{Action} ~~acte~~ grosse
plaisanterie.

de travers. 斜に

s'orienter : reconnaître l'orient, les
points cardinaux du lieu où
l'on est.

morne : sombre

se perdre : 迷子

un coteau 丘

un groupe

une ferme 小作人 / 庄屋

une annexe

néanmoins : cependant, pourtant

à la rigueur : au pis aller = ~~最悪~~ ^{en sup.}
les choses au
plus mal

percevoir : saisir par les sens,

pencher : incliner

le hameau : réunion de quelques maisons
rurales.

reprendre

le fantastique

franchir : passer.

l'aubergiste : qui tient auberge.

une auberge : maison où l'on trouve
à manger, à boire et à coucher
en payant.

combinaison

s'informer : s'enquérir

le cabaretier : qui tient cabaret

le cabaret : Lieu où l'on boit, où l'on
achète des boissons spiritueuses.

déceler : 發露 - découvrir.

la proie 餌食

en proie à : 苦于, 犠牲に victime

une exaspération 激怒, 発作

fébrile 熱性

à tort et à travers 妄に

~~à travers~~

la conspiration 謀反

sangreux 汚い, 血の汚

numérotés

errer

mystère

héler 送客呼

serrer 緊束

~~atta~~ atrocement 残酷に

en vertu de ... 以て

souffrir

Le chapeau vengeur

le vicomte 子爵

s'installer : placer, mettre en place.

lorgner : regarder avec une lorgnette.

la travée, le rang.

la stupeur

un tricorne de gendarme 憲兵

le retroussé 帽子の折

l'arbuste (m) 灌木

un verger : lieu planté d'arbres fruitiers.

la toile : grand rideau peint.

bien entendu : (assurément) naturellement

un torticolis 斜頸

pencher : incliner

la manche 袖

le ballon

gonfler 膨脹

toiser 目にする

le procédé

surélever

maudit 呪いの

navré 苦痛に

insolent 傲慢無恥

la provocation 挑発

l'applaudissement (m)

dévisager 正面町 凝视 zu
le rictus 口吻

le quartier 字林 / 講文室

céder 譲与 zu

l'échange (m) 交換 d'autant plus
= encore plus

le gousset カシ

le troc 貿易

II

la manifestation : action de manifester,
manifester : faire connaître

inconvenant 不都合 zu

sangrenu : qui est d'une bizarrerie ridicule
général

une modiste : qui fait ou vend des articles
de mode.

pyramidal : qui a la forme d'une pyramide

une armoire

un noeud

un pouf

empanacher 鳥毛飾 zu

camper 占住 zu

la moustache

une bombe : projectile creux en forme de
boule.

tré pigner : frapper vivement des pieds contre

la banquette : banc rembourré
terre.

l'explosion

l'hilarité : explosion subite de rires.

la protestation : déclaration en forme. 異論
抗議

choqué 不快 zu

la tempête : orage

déchaîner : exciter

l'irruption : brusque entrée

faux (fausse) : contraire à la vérité.

retirer : ôter

provoker : inciter, exciter

la vocifération : paroles dites en criant et
avec colère

le vacarme : contraire de "carme, silence".

III

lamentation : vive expression de regret.

la galerie : corridor

une toque

rieur (riense) : qui rit, aime à rire.
divinement

retaper : réparer

le frison :

prestement 迅速 zu

la convulsion
convulsive (if)
la réapparition
le poulailier
mirer 照

Contre-ordre

le contre-ordre 反令, 取消令

bénir 祈福

rancunière (rancunier) 怨令 4 24/

cancanière (cancanier) 俗, 多言 7 24/

assister

la dentelle 蕾丝

l'aigrette 鸟冠

le décolletage

maussade 酸 7 7 7

la moue 不平 / 状: 唇 7 延 1 2 7 舌 7 上 1

se figurer 显心, 想像 2

soudain

l'escarpin (m) 半靴

piquer 刺

le reproche 诘 2 2 2

la ruche 蜂带 (中 2 子 2 1 金 2 用)

retentir 響

deviner 占 2, 推 2 2 2

subitement 急

indisposer 结 2 恙 2 1 1, 不 1 2 1

• entreouvrir 半 1 1 开

un huissier 執 2 2 2

froisser 2 2 2 = 2 2

crisper

la béatitude 至福, 昇天

drôle 奇怪

indigner 怒らす, 侮辱する

se claquer 監禁する, 閉居する

l'indisposition

compatir 同情

agacer 怒らす

le grondement 雷鳴

un paratonnerre 避雷針

protéger 保護する

une éclat 割裂

enterrer 埋める s'enterrer 遁世する

une mercuriale 巴里ノ法院

déboucher: entrée brusquement.

s'abstenir 自禁する

attrister 悲しめる

profiter 利用する

épeler

péniblement 難く

l'apôtre 使徒

prêcher 説教する

l'évangile (m) 新約全書, 聖書

lancer 投げる

afin de ため

étouffer 窒息させる

l'échange (m) 交換

furtif (ive) 秘密に

le gamin (la gamine) 悪童, 小悪鬼

l'intervention 仲裁

un poteau 架

la bête 愚者

l'amphithéâtre (m) 円形劇場

l'interrogatoire (m) 審問, 問

guillotiner 斬首する

le décapité 斬頭人

un emplacement 位置, 廣場

prendre garde 注意する

la calotte 平帽子, 頭打

la solennité 祝儀, 公式

la blouse 小唄, 夜類

chatouiller クスクス

une tactique 戦術, 方策

le tressaillement 戦慄

vivre

la fantaisie

réinviter 再び inviter

pourvu que したら

conquis

= vaincu

une hommage 進呈物

les hommages 敬礼

la pâleur 蒼白也

défiler 整列す

le discours 談話

à fond 奥

la gouvernante 女侍

regagner

telle (tel) 此の如く

songer 思ふ

infortuné

calciné 石灰トナリ

le personnage 名

impassible (adj) 自若

livide 金銀也

le trône 王座

le sinistre 損害

une poney-chaise

avertir 告示す

une imprudence 不用

l'intensité 勢力

sauver 救ふ

les ossements 骸骨

reçut

vint

était

restait

s'aperçut

était

continuait

défilaient

adressait

partit

conduisit

reçoit

vient

est

reste

s'aperçoit

est

continue

défilent

adresse

part

conduit

~~imp.~~ p.d.

p.d.

~~imp.~~ imp.

~~imp.~~ imp.

~~imp.~~ imp.

imp.

~~imp.~~ imp.

imp.

imp.

p.d.

p.d.

habitait	habite	imp.
fut <u>était</u>	est	imp.
finissait <u>sait</u>	finir	p. d.
vint	vient	p. d.
était	est	imp. (p. d.)
étaient	sont	imp.
emporta	emporte	p. d.
crut	croit	p. d.
était	est	imp.
paya	paie	p. d.
étaient	sont	imp.
propagea	propage	p. d.
fut	est	p. d.
fut	est	p. d.
retrouva	retrouve	p. d.
était	est	imp.

La mère de Washington.

commander 司令 ^{しやうめい} , 指揮 ^{しあひ}	rejoindre 帰隊 ^{きたい}
la troupe 兵隊	s'établir 據 ^よ 取 ^と ^{かた} ^う ^け
révolutionnaire	le poste 口 ^口
tantôt 時々 ^{時々}	une victoire
un courrier	un messenger
un désastre 不幸	une défaite 敗北
le calme	la confiance 信用
le concitoyen 同市民	combattre 戦
le droit 權利	glorieux
le passage	une espérance
abattu 失 た ^た	la nouvelle
la dignité 品位	l'événement 出来事
bien mérité de sa part 本国、事行自り 名譽を高くした。	
(mériter)	la conduite 行為, 指針
le patriote	cesser 中止 ^{しやうし}
louer 賞 ^{しょう}	la flatterie 過分 ^{くふん}
la reddition 降服	une activité
incroyable	la faiblesse 短所 ^{たんじょ}
énergique	déparer 西 ^{さい} ^ふ ^く ^さ
la crainte	le tonnerre.
la jeunesse 少年, 少女	la foudre 雷
<u>à l'instant</u>	fuir 遁 ^{にん} .

était	est	imp.
commandait	commande	imp.
alla	va	p.d.
s'établir	s'établit	p.d.
était	est	imp.
resta	reste	p.d.
était	est	imp.
passait	passé	p.d. (l'habitude)
était	est	imp.
pouvait	peut	imp. (l'habitude)
montrait	montre	imp. (l'habitude)
combattaient	combattaient	imp.
vint	vient	p.d.
réunirent	réunissent	p.d.
reçut	reçoit	p.d.
était	est	imp.
paraissait	paraît	imp.
cessent	cessent	p.d. imp.
dit	dit	p.d.
était	est	imp.

fut	est	p.d.
s'écria	s'écrit	p.d.
était	est	imp.
était	est	imp.
conservait	conserve	imp.
départait	départ	imp.
était	est	imp.
fut	est	p.d.
mourut	meurt	p.d.
s'effaçait	s'efface	imp.
voyait	voit	imp.

Il aime toujours
Il a toujours aimé

Mettre les verbes au passé

brusquement 急	entreprendre 企画
prévenir 予告	se contenter 満足
la veille 前日	l'expédition 遠征
songer 計画	parcourir 徘徊
la prairie 牧場	disposer 準備
explorer 偵察	le bassin 諸水, 盤谷
la solitude 荒野	

j'ai reçu	m'a fait	quitta
décida.	a écrit	fait <u>est</u> fait
mit.	contente	m'informa
j'avais reçu	courus	était parti
avait vendu	était <u>prévenu</u>	(était) est
vendit	envoyait	ai parlé
j'appris	il <u>s'était</u> dirigé	avait pris
a aimé	finissait	mettait
aimait	voulut	fut
termina	fit	cessait
partit	disposait	
écrivit		

le séjour 滞在

la recherche

le bison 野牛

intrépide 大胆な

remettre ~~後~~ 預ける

le compte 出内

émerger 露出する

lutter 争闘する

explosible 破裂する

venir à bout de ... 仕舞う

s'engager 深入りする

le calibre 口径

un bond 踏躍

le projectile 弾丸

la plaine 平原

un gibier 禽獣 / 獵獲物

de plus en plus

la chasseur 獵者

s'empreser 熱中する

un gorille

un manglier 樹木 / 紅

la balle 弾丸

la carabine 騎銃

un rugissement 怒声

s'élancer 突進する

avec

a fait
~~entendu~~
~~entendu~~
~~avait~~ été

s'exprima

roula

fut

pouvait

prit.

sauta

toucha-t-il

partit

est

s'empressa

vis

~~est~~ fait

~~émergerait~~

~~étaient~~ pouvaient eut

~~avait~~ aperçu

~~conserverait~~

tomba

parcourut

remit

parla

avait fait

trouva

était

~~étaient~~ pouvaient eut

~~avait~~ aperçu poussa

~~conserverait~~ eut

aperçut

Le brillant

le brillant : 1. # / diamant

le } convive : qui prend part à un repas

déguster : goûter une liqueur

dignement : d'une manière convenable

l'apparat (m) : pompe, éclat qui accompagne certaines actions

exquis : qui a un goût délicieux

esquisser : faire une esquisse.

banal : commun, sans originalité.

la formule

une transition

la dot : bien qu'une femme apporte en mariage.

le corbeille : présents qu'un futur offre à sa fiancée.

l'argenterie (f) : vaisselle et autres ustensiles d'argent.

en chœur : ~~le chœur~~ ensemble

l'amphitryon (m) : celui chez qui l'on dîne.

un notaire : officier ministériel qui reçoit et rédige les actes pour leur donner un caractère d'authenticité. 公証人

exiger : demander en vertu d'un droit

un zèle : grande activité inspirée par l'affection

une tenue : manière de se tenir

une conduite

rangée

boire sec : boire beaucoup et sans Wein.

surexciter

un domicile : maison

ramasser : prendre ce qui est à terre.

une boucle : bijou que les femmes portent aux oreilles.

une trouvaille : découverte heureuse.

le cerbère : portier intraitable

la garantie : 1. # 1. v

une enfilade :

tournoyer : tourner en faisant plusieurs tours

entraînant : sur soi-même, rythmique

l'effusion : manifestation de sentiments.

un effort

à ravir : admirablement

entamer : couper le premier morceau.

aborder : approcher

la sollicitude : soin attentif

éviter : s'abstenir de

le gré : volonté

accroître :

le perdu : personne qui n'a plus sa raison.

oppresser : presser fortement; gêner la respiration

radieux : qui exprime la joie.

la mèche : bouquet de cheveux.

frôler : toucher légèrement en passant

fier : confier

amoureux :

le chuchotement :

l'enchantement (m) : Action de charmer par des opérations magiques.

~~cint~~ cindre :

une écharpe : 頸巾 / 巾着

avoir affaire à quelqu'un : avoir besoin de lui parler

l'avertir : donner avis.

se dégager : se rendre libre

la rébellion : résistance avec violence envers les agents de l'autorité.

aggraver : rendre plus grave

l'escogriffe (m) : Homme de grande taille et mal fait.

franchir : passer

défier : 挑発する

la perspicacité : pénétration d'esprit.
明察.

une inclinaison

maltraiter

l'inculpé 被告人

désastreux : malheureux

abandonner : quitter

le notariat :

un emploi :

l'accusateur 告訴人

la situation

la rancune 怨恨

le personnel

administratif 支配 /

~~recroise~~ la recrue 新加入 / 社員

la réparation 賠償

conjugal

Un mariage au piano.

par excellence : au plus haut point

le rang

le patriarche: nom donné aux premiers
chefs de famille, dans l'Ancien Testament.

le relevé: résumé écrit.

la statistique

s'échapper : prendre la fuite

le torrent : écoulement violent

le règne nier 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛

l'enceinte (†) 圍牆/地

incessant

un motif

l'intime

se laver 脱 (脱衣) 2-

L'assassin (m)

un profane $\frac{1}{2}$ h

l' emportement (m): mouvement violent, causé par quelque passion

homicide 殺害者！

parfois : quelque fois

la fureur : colère extrême

une allure : manière de se conduire

les alentours : lieux circon-voisins

un conseiller d'Etat 議員

l'ornement (m) 光榮, 金飾

perfidie 不信任, 不忠

en guise de 1 方寸, 1 付 42

la circonstance . aggravant 重大 + 情状

fanatique : emporté par un zèle.

le tabouret 足掛

palissandre . 紫木豆

la pythoïsse

le piédestal 柱脚, 底座

le chef-d'œuvre

une marche

funèbre : triste

~~petine~~

Le salaire 薪 兩 四 十 七

moyens (m) 财力

convenir $\left[\frac{3}{2} \right]_{2n}, \frac{3}{2} \text{ 或 } 2n$

ingrat 感谢

à disposition 74p

matinale

modique (僅小)

La rétribution 口钱, 朝贡

la missive : lettre

l'accessit (m) 優等生

un impertinent: 悻悻無禮, 1

renvoyer

susceptible : d'une sensibilité physique très vive.

le fracas : bruit qui ressemble à celui d'une chose qui se brise.

le hérisson ハリネズミ

affecter : prendre une forme

sourd : insensible

plus belle

la virtuose : qui a de grands talents pour la musique,

éveiller : tirer du sommeil.

l'hostilité : lutte

entretenir : faire durer

s'écouler : 経過する

réussir : 成功する

le pierrot

~~revenir~~ je n'en reviens pas 杞りつかず

humilier : 屈辱を受ける

en outre : 更に plus

l'envoi (m) : ce qui envoie

peser 重さ 重さ 重さ 重さ

malester 苦しみ 苦しみ

pain à cacheter 封印用糊粉

cacheter 封緘する

le pécule 貯金

incluse 封入済み

quant à 二箇に及ぶ

s'escrimer 競争する

apparenter 類似させる

dédaigner

se recueillir 専心思考する

la chute 零落

la malédiction 不運

la rente 年金

Le fife rouge

le fife : petite flute en bois, d'un son aigu.

quérir 探取 探取

la fricassée

le réveillon : repas fait au milieu de la nuit, surtout dans la nuit de Noël.

le colonel 大佐 le sergent 曹長

l'étréenne (+)

le régiment : corps militaire 聯隊

la solde : paye des soldats

un liard

la dinde 印子北雞 le fossé 溝渠

la courtine 兩稜角堡 間ノ土高壁

un plat

la grenouille 蛙キガリ

grommeler : murmurer

le hallebardier 薙刀手

barbu

le tambour-major 聯隊鼓手長

s'entendre - 聴ス

autant que = 同テ

percer 穿ス

le trou 穴

déblayer 掃除ス

improviser 即坐 = 作ル

un roseau 蘆

l'appât 餌

le coquelicot 紅い けし

gourmand 貪食ス けし

transie 魔痺ニケル

la patte 足

gonfler (腹) 膨サス

lointain 遠方

le dommage

échapper 逃ケル

haut-de-chausses 股衣 (●ルイ + 六世時代)

le drap ティヤ

plonger 沈ム

hasarder 敢テス

le basque 裾

le justau-corps ティヤ

entamer 咬ル

les chasses 股衣

flotter ティヤ

énormer

l'échancre 半輪形 = (ト) 横ノ

la bise 北風

la victuaille 食料
le derrière 下部, 背後
avoir bâtin = avoir faire
le délit 犯罪
la détérioration 敗壞
l'équipement (m) 裝具
l'habillement (m)
renifler 鼻息
le poil 毛

l'arrêté (m) 判決
le pont-levis 旋轉橋: qui se lève et
s'abaisse à volonté sur un fossé.
un cachot: prison étroite.
le gendarme 憲兵
attendrir: rendre tendre, 感動
le code 法典
inflexible
dégrader: dépouiller quelqu'un de son grade.
briser
l'épée (f): casser en pièces
défiler 整列
la garnison 戍衛兵.

劍

un conserit 新兵
fusiller: tuer à coups de fusil.
luire: éclairer
à perte de vue
la voûte 穹隆
filtrer
s'emmêler 纏混
la mousse 苔
franger 房 + 飾
le promenoir 散步場
à jour
~~l'architecture~~ (f)
broder 繡
la berge 河沿, 陰岸
la grotte 洞穴
le rat
aquatique 水族
l'écrivisse (f) 蟹
ébouler 滾倒 to fall down, to slip.
innombrable
le panier 籠
destiner 光顧, 任
le désastre 災害

la transe 恐怖
 embroussaillé : embarrassé de broussailles 荆棘
 le casaquin
 rassurer 安慰
 attendrir 感動
 intacte 完全
 pendre 懸
 la narice 鼻孔

Souvenir d'enfance

rappeler : faire souvenir
 jaunir
 frissonner : avoir un frisson
 la gibecière
 sautiller : sauter à petits sauts, comme
 les oiseaux.
 se soucier : se mettre en peine.
 étourdi : qui agit sans réflexion.
 (étourdir) : faire perdre l'usage des sens
 ranimer : réveiller
 serré
 la rentrée
 la toupie

Mort du maréchal Lannes.

la présence d'esprit

accabler : surcharger

redoubler

l'intensité

le blessé : qui a reçu une blessure.

fâcheux (fâcheuse) : qui fâche.

s'emparer 奪

un délire : égarement causé par la fièvre.

affreux : qui cause de l'effroi.

l'aide de camp. 幕佐, 侍令使

le cuirassier 胸甲騎兵

l'artillerie

calmer : adj.

s'abstenir : s'empêcher de faire une chose

un affaïssement : accablement 衰弱

le chevet

appuyer : 寄り

le soupir

fatal

la catastrophe

engager : 参加

infecter 臭気ヲ汚す

écarter 遠く

le miasme 毒気

putride 腐敗性

~~le baignant~~

la reprise 反覆

la perte

l'écrasement 零落

attrayant 心ヲ奪フ

Le bon gîte

le gîte : lieu l'on demeure
 ménager : employer avec économie
 sécher 乾かす
 un fagot 束
 l'étape 陸軍 / 次舎
 tailler 仕切る
 refaire 作り直す, 再び作る
 l'étable (牛) 家畜小屋
 la paille 藁
 la taille 月同衣
 démordre 断念
 la campagne 戦役
 le chasseur à pied 歩兵

Aidez-vous les uns les autres.

une issue : lieu
 à cause de
 surprendre 驚かす
 la solitude
 un abri : lieu où l'on peut se mettre à couvert de la pluie, du soleil, ...
~~bête~~ féroce : cruel. la bête : animal autre que l'homme
 la proie 餌食
 impuissant
 remuer 匡揺る
 la pitié 憐れみ
 la détresse 危迫
 céder : laisser, abandonner
 poursuivre : continuer
 l'orgueil (自慢) (自慢), 白慢, 白子, 十教+聖
 le jong 車厄
 nuir 害する
 se plier 従順
 la révolte 暴逆

Excès de courtoisie

la courtoisie

flâner ガラガラ 散歩してのり 暮る

le délice : plaisir

béant 口開き

paravaner : 撒き散らす花火 行

la mise 拾粒

la pâleur

un bandeau 蔽眼布

bien que けれども ... 何れにせよ

épier 窺 = 伺

la reinette 林檎 1 変種

le ~~tribut~~ tribut 貢, 税

vorace 貪食

le gastronome 美食家

délicat

happer 突然捕ら

engloutir 併吞

saisir 攫

avaler

le vide 空虚

soucieux 掛念

au hasard

le détour 迂曲

la préoccupation 専心

croquer 噛み食

pêler 皮を剥

déployer 展開

pétrifier 硬化

le début 出発

Proclamation à l'armée d'Italie

la proclamation 告示

remporter : obtenir

conquérir

stérile : qui ne porte point de fruits.

illustré

démêlé 欠け

bivouaquer : camper en plein air.

la phalange : armée (paquet)

la prospérité 幸福

présager 推測

naguère : il y a peu de temps,

l'audace (+) 大膽

épouvanter 驚怖

pervers 邪悪

fouler 壓迫, 踏み付

pouvoir 権力

franchir 超

livrer

amollir 柔らか

le sommet

l'injure (+) 侮辱

humilier 屈辱

orgueilleux

méditer 計画

indemniser 賠償

l'infirmité 高慢

conquérant 征服

prodigieux 非凡

Dévouement filial.

le dévouement 献身, 忠誠. dévouer

filial: qui est du devoir du fils. 子 /

l'agrégation

un titre

attitré: qui existe en vertu d'un titre.

la carrière: cours de la vie.

une ~~apoplexie~~ apoplexie 中風

la nécessité

le retour

l'avenir (m)

l'espérance (t)

l'ambition

s'évanouir: disparaître

abandonner

souffrant

accomplir 成就之, 実行之

se phier 従順ト云

le sillon 田人 畦

l'arrière-pensée (t) 奥意, 内心

le luxe 贅

le dramatique.

le romancier.

la légèreté, la finesse, la grâce.

la saveur 美味

l'aménité 温厚

Un épisode de la retraite de Russie

la retraite: action de se retirer

l'aube (t): première lueur du jour qui se produit à l'horizon

tardif (ive): qui vient tard.

le cadavre: Corps d'un homme ou d'un animal mort

affaiblir: rendre faible.

rude 土壁 難キ

la sentinelle 歩哨

ranimer 鼓舞ス

verser 注ス

l'arrière (m) 後部

heurter 衝突ス

le fusil 銃

le trait 顔貌

contracter 收缩ス

indicible 言説スベカラズ

le muscle 筋

le breuvage 飲料

le quartier général 本営

le bonnet 帽

vider 空ス

le grenadier 上等兵

démoraliser 士氣ヲ消喪ス

reculer 退ク

déposer 置ク

la coupe 杯

la vigueur 気力

atteler 繋駕ス

s'ébranler 動搖ス

sillonner 跡ヲ留ム

le débris 残兵, 残余

le bivouac 露宿

les frais 費用

Une nuit dans le montagnes de Calabre.

la province
hostile 抵抗する

en vouloir à ... 人ヲ忌む

= avoir de la rancune pour —

accueillir 招待する

praticable

fier 自信する

tant que ... まで以上

l'hôte 主人 (宿客, 旅館の主人)

~~dépit~~

une imprudence 不用心

emprunter 借りる, 当惑する

le musulman 回教教徒

soustraire 隠す

mortel 死に汚れる

omettre 忘れる, 忽とする

être à plaindre 哀憐するに足る

le souper

une échelle 梯子

la solive 支床材

grimper 攀上る

le dogue 番犬

le fente 裂口, 長い

le royaume 王国

imposer 命ずる

sinon 然らざれば

égarer 迷はせる

la mine 容貌

un arsenal 造兵工廠

déplaire

la résignation 懺悔, 天啓: マカス, 耐忍

les orientaux 東洋

prétendre 主張する, 要求する, 欺る

l'exécution 実行

secours 救助

la dépense

la couronne 王冠

une souplente

rampant 匍行する所

la provision 食料

rasurer

hurler 吼る

le trop 過多

une tranche 一片

le chapon 雄雞

l'helléniste 希臘人

le désagrément

le procès 訴訟, 事件

la réflexion

la pénétration 明察

le pamphlet 惡口書

le pamphlétaire

mordant 鋭利

Mon enfance

un couvent 庵室
 le foulard 围巾, 類
 une fabrique 準備する
 taillé 準備する
 une habitation
 impérissable
 la ruine
 l'être (m) 生物
 quoi que 如何に
~~incroyable~~
 assaillir 襲撃する
 la grève
 une ourdisseuse
 le brouille 葛藤
 coûteux 費多
 se vider 空にする
 la salle du second
 condamner 金銭
 agonir 破滅する
 le puits 井
 la roue 車輪
 grincer 切歯する
 le tissu 線維

un pan 側面

le conte 小説

La jeune Sibérienne.

surprendre
 un tourbillon
 un refuge
 le buisson 棘荆
 se traîner 膝行する
 le chariot 車
 trier 揀抜する
 le mépris 輕蔑
 la boue 泥土
 la menace 威嚇
 s'acheminer 進行する
 insulter 凌辱する
 l'épreuve (t) 難苦
 soutenir 支える
 indigne 不当
 tâcher 勤める
 balayer 掃除する
 une aventurière
 roidir 固執する
 l'apprentissage (m) 修業
 sarde
 la publicité 公刊

achever
 renverser 倒す
 un sapin 杉
 se préserver 豫防する
 extémer 衰弱させる
 pressentir 推察する
 villageois (e) 村民
 durement 酷に
 conjurer 切願する
 la coureuse 彷徨者
 attrouper 嘯集する
 l'inanition 衰弱
 attendrir 感動する
 enfler 膨脹する
 l'accueil (m) 招待
 le séjour 滞在
 l'abord (m) 接近
 disposer 處理する
 l'hospitalité 接待
 destiner 當てる

Le Requiem de Mozart

une rêverie 想像
un carosse
un connaisseur 月知人
la fougue 熱気
mortuaire 死人
le dessein 畫策
s'appliquer 専心
le terme 期限

imposer ^{ant} 尊大に
éternellement 不変に
la remontrance 諫言
suspendre 停止
la partition 謝
les honoraires 謝金
l'étourdissement 眩暈

errante 不定 ^{迷子}
gâter 悪くする
un causeur 善く談ずる人
animer 活カス

Histoire d'Attale

l'évêque (m) 僧正
sénatoriale 元老院
afin de ため
à moins de = à moins que ... = 少なくとも
s'apitoyer 憐れむ
un élan 奮起
la captivité
épier 密偵
renoncer 脱走
faciliter 容易に
un festin 饗宴
la volaille 雌雄鶏
le gré 適意
le pré 牧場
l'étable (f) 家畜小屋
seller 鞍を具へ
le bouclier 楯
l'ivrogne 酩酊人
la planche 板
le coquin (戯) 話者
hacher 細切
l'adresse 巧み
en récompense 代り
prétendre 計画
issu 生れ
le voisinage 近隣
se racheter 自償
le sort 宿命
parvenir 遂に
en hâte 速に
contraint 束縛
confier 委託
l'arrangement 整理
apprêter 料理
l'intendance 会計
la ration 食糧
le passe-temps 遊戯
un entretien 對話
hardiment 大胆に
la framée 長投槍
la chute du jour 日没
l'évasion 逃走
pendre 絞
fugitif 逃亡
la persévérance 堅忍
prescrire 命令
dévoiler

~~Alfred~~ Alfred de Musset

le recueil 文集
exceller 優
irremédiable

révéler 露
l'empreinte 印象
le pessimisme 厭世觀

la lueur 微光
pensif
un luth 胡琴
la colline 丘岡
le destin 運命
~~le~~ spectre 亡靈
gardien 保護
confier 任

le flambeau 蠟燭
une bruyère 灌木
l'églantine (花) 野バラ
un orphelin 孤兒
la providence 神, 神命, 神智
le pèlerin 巡礼者
la fange 汚泥

La chute des Feuilles 秋

la chute 脱落
 joncher 蔽フ
 le rossignol 鶯
 succomber 倒レ
 prédire
 l'oracle (m) 神言
 le cyprès ヒヤクシ
 le pampre 葡萄、小枝
 l'halène (+) 呼吸
 s'évanouir 衰耗
 voiler 蔽フ
 la tombe
 le mausolée 立礼+墓

épuiser 衰弱+ル
 luxueuse

la dépouille
 le bocage 小林
 l'aurore (+) 黎明
 deuil 服喪期 悲哀
 un présage 推測、前兆
 éternel
 flétrir 萎ニル
 le coteau 丘岡
 l'autan (m) 南風
 éphémère 一時ノ
 creuser 掘ル
 le pâtre 牧人

le dérèglement
 le poitrinaire 肺病
 患者

En diligence

la diligence : une voiture publique pour voyageurs.

un orfèvre 金銀匠
 le coupé 驛車ノ前部
 la banquette 蓋
 tarir 涸ル

une aisance 安寧
 les ténèbres 暗黒
 la berline 驛馬車
 lâcher 与ル

la suie 灰
 le bénéfice 利益
~~taire~~ se taire 黙ル
 abaisser 降ル

une infamie
 insinuer 巧ニ説キ勧ム
 consentir 同意
 se mêler 混合、紛乱

la trahison 背信、内應
 une bagatelle 無用ノ物
 sauver 救ル
 la reconnaissance 報恩念

méridionale 南方ノ

étrusque
 l'autain 懶慢
 délier 分解
 un avocat 弁護士

le rente 利子
 le brigand 持槍強盜
 un bajou 馬ノ鞍
 se cabrer 馬ノ後足ヲ立ツ

fouiller 探ス
 une horreur
 le dénouement 終り
 le mouchard 偵察者

tolérer 堪ユル
 exaspérer 激怒
 riposter 辛辣駁ス
 résigner 放任

abominable 嫌ハル
 débâbler 展ル
 un témoignage 証言

Mémoires d'un âne.

~~mardi~~

le supplice 苦痛
exigeant 要₃青₂所₁

poudre 粉₇產₄

le bâton 棒

braire 叫₇"

se taire 黙₂ス

taper 打₃

la cruauté 殘虐

sautiller 跳₂ル

dégringoler 墮落₂ス

écorcher 皮₁搔傷₂ス

un brin 小片

un panier 籠

commettre 為₂

humiliant 屈從₂所₁

lancer 投₅ス

étaler 陳列₂ス

~~contes~~ lors de 1時₂

le nigaud 愚人

Ange gardien 人民保護, 天使

le confrère 僚友

la malice 惡意

écraser 壓潰₂ス

gémir ~~2~~ 呻声₇出₂ス

le fainéant 怠惰人

le gourdin 太短杖

le rein 馬₁腰

ruer 蹴₂ル

se couer 捲₂ス

l'entêté 頑固人

un poteau 杭

une goutte

insolent 有顏₂ス

deviner 看破₂ス

lécher 舐₂ル

la ruade 蹴₃"

la corde

l'auberge (5) 旅亭

la frontière
国境

sevrer 斷乳₂ス

l'étape (4)

le lambeau 破片

clapoter 波動₂ス

le bataillon 大隊, 軍隊

le ralliement 再集

le pli₂ ヒ₄"

palpable 明瞭₂ル, 感觸₂ス

bercer 寢籠₇ス

l'achimère 妄想

flamboyer 發炎₂ス

faner 褪色₂ス

la conscience 道念, 良心

un étendard 軍旗

le haillon 敝衣 (ボロ)

trouer 破口₇ス

broyer 砕₃

le crâne 腦蓋

la hampe 板 (旗)

souffleter 吹₇打₃

le millier 千個

arracher 拔₃, 奪₃, 辛₂ヲ₁ル

intégrant 全部₇ス₂所₁

le torture

~~la~~ une apothéose
尊₂テ₁神₂ニ₃ス

se rattacher
附₂隨₂ス

mâle 男₁, 勇剛

remuer 動₂搖₂ス

l'abnégation 克₂己₂

la fécondité 豐饒

la patrie 本國

Les animaux malades de la peste.

un fabuliste	dédier
emprunter 借り	se borner 自ら節する
le personnage 役者	toucher 奏する
la grâce 風致	
l'enfer (m) 地獄	le soutien 據り所
épier 密=伺う	la proie 餌食
la tourterelle 小斑鳩	fuyez
partant	
le courroux 小憤怒	flatter 諂う
l'indulgence	glanton 大食する節
dévorer 吞む	accuser 告訴する
le renard 狐	le scrupule 掛念
la canaille 細民	digne 相当に
chimérique 空想	l'ours (m) 熊
le querelleur (m) 争闘者如人	le matin 大
la souvenance 回想	tondure 草刈り
net 公平に, 明白に	haro
le bandet 驢	le clerc 識者
la harangue 演説, 冗談	le pelé 禿頭人
le galeux ヒゼン患者	la peccadille 軽誤
pendable 絞罪=当り所	espier 小戯 小侮する
le forfait 大罪	

Molière

s'associer 交る	appuyer 倚る
le misanthrope 怨恨人	le tartufe 偽善家
l'avare 守銭奴	ridicule 嘲笑する
incontestable 第17. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.	le travers 非違 非違心
la merveille 奇事	la chère 食事
impertinent 無礼に	l'intendant 會計官
le traître 叛目戎	l'entremets (m) 副食
crever 裂く 張る	la mangeaille 食物
le précepte 規則, 訓令	préjudicable 損害する
la frugalité 粗食=甘=不味い	règner
le dire 言後	graver 彫刻する
rassasier 飽かせる	le pâté 夾肉 夾肉 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.
pot	marion

L'esprit le plus pauvre ferait
aussi bien.

La Bruyère

couronner
le libéralité 恩惠
la tâche 勤勞
en qualité 名義上
le prosateur
surprendre
~~se~~ le distraire
le talon カ、ト
un limon 車ノワダ
la menuiserie 細工物
le loisir 閑暇
un lustre 釣火燭
démourir 動、

civilement 礼儀正し
oisif 用事ナキ人
la cassette 金庫
le prodige 奇異(人、事)
le cornet 骨子、画
inonder 甚、水入
cacheter 封緘
la provision 食料
une soumission 服従
le valet 奴僕

une licence
le souci 憂念
malaisé 屈窮
la postérité 子孫
le sein 内部
la vigueur 強勁
raser 剃、
rudement
la charrette 兩輪車
à la renverse 仰向
se coller 固着
suspendre
un carrosse

un fâcheux
détromper 小言ヲ止ム
aboyer 吠、
le trictac スゴロク
le dé スゴロクノ片
la reprise 反覆
le pair 大抵、
le foin 乾草

Montesquieu

manifeste 顯ハス
une satire 嘲弄、諷刺
la loi 法律
la décadence
la profondeur
la réserve 謹慎

la conquête 征服、侵略
la bienséance 便宜、礼式
une acquisition 獲得
exterminer 殲殺
anéantir 絶滅、自失
la servitude 奴隸
l'oppresser (m) 壓制者
la ruse 狡猾、詭計
gémir 不平ヲ示ス、苦
dérouter 失敗セラル、
une dette 債務

toutefois 然レモ
les mœurs 習俗
la grandeur
l'éclat (m) 輝耀
louer 賞ム
la conservation 保守
le flot 潮
disperser 散乱
le conquérant 勝者
s'ensuivre 次、
la corruption 敗坏
la destructrice 破壊者
usurper 強奪
l'abus (m) 濫用
la tyrannie 虐政
s'acquiescer 支拂

Voltaire

le loisir
la tragédie
le chevalier 下级爵位
épique 叙事体
le rival 竞争对手
le naturel
l'ovation 行列護衛ヲ以テ表スル光栄
le despotisme 専権政
l'intolérance 不容赦
insulter 罵

en faveur de 爲メニ

la loi 制規
le cadet, la cadette 末子, 年少子
un concours 十力力

la diphtongue 二重音
subsister 繼續スル

retrancher 除去スル

le sénateur 元老, 府長

l'abbé

la disette 欠乏

à cet égard 此ニ關シテ

le superflu 過剰

la détention 入監
une querelle
un esil
le chant
la netteté 鮮明
la vivacité 活潑
funeste 不幸
~~la cruauté~~
vil 卑劣
le mépris 輕蔑

dépriser 正價以下ニ見積ル

toacan フロラリス / イタリヤ

avouer 自認スル

sonore 好音

la désinence 語尾

un clavecin 古ハピアノ

briser 石皮碎スル

le cardinal 牧師

vanter 虚言ヲ云フ

peigner 髪ヲ整ヘス

l'indigence (+) 欠乏

la pauvreté

audacieux 大膽ナリ

tailler 彫ル

sauver 逃サス

l'intrepidité 勇敢

la déroute 敗北

entamer 微傷ヲ与フ

la prévoyance 先見

le ragoût

plaindre 哀ム

la puérilité 兒戲

ennoblir

l'hiatu(m) 兩母音, 重複

proscrire 拒絶スル

asservir 制スル

la césure 二拍子起句

le roc 巖, 岡ノ強人

la fermeté 強剛

une garnison 衛戍兵

le petit-neveu 甥姪

terreur panique 恐慌 (不意)

fondroyer 砲撃スル

l'audace (+) 大膽

daigner 肯ニスル

le diminutif 音ヲ弱メテ云フ

indigne 不慮

badin 諧謔

le bâillement 欠伸

la rime 押韻

l'hémistiche 詩文ノ半

de Vigny

dégouter 厭惡セム
démisionner 退職ス
noter
se livrer 身ヲ任ス
assaillir 襲撃ス
l'exploit (m) 武勲

la garnison 衛戍兵
se consacrer 専任ス
hautain
résigner 天命ニ任ス
la légende
invraisemblable

le cor 角ラッパ
l'aboi (m) 吠声
le paladin
~~le~~ le cirque 山間田舎地

la biche 牝鹿
accueillir 招ク
l'azur (m) 藍色

le ruisseau 小川
le trône 帝坐
une plainte 嘆息
~~se suspendre~~

le mont 山
le gazon 芝草
~~une chute~~ une chute 瀑布

consoler 安慰ス

rugir 大喝ス

le preux 勇士
l'onde
bondir 跳躍ス
la cime 頂

l'abîme 深渊

affermir 固ク

nonchalamment 不ウクリト

la housse 鞍布

l'amulette 護符
reluire 榮光ス

le pasteur 牧師

le troupeau 畜群

l'archevêque 大僧正

le nain 侏儒

le trompeur 詐欺者

l'étendard 軍旗

l'ivoire (m) 象牙

épars 散布ス

étouffer 窒息ス

renaître

~~se~~ colorer 染ム

écraser 壓潰ス

exhaler son âme
(吐息ス)

the image of a far from 99.9%

une première indication /

comparaison

un affluant : le point est un
affluent de la Seine

une obligation -
un autre refuge

lia - d'ici - un lieu

Tout

temps feral - l'après

quelques un

diverses groupes de fait qqch
souvent à qqch

accéder qq'un à faire qqch

être obligé à faire qqch
avoir - de fait qqch

